

M

- Macadam Rev. Thomas, professor of philosophy, professeur de philosophie, 5
Morrin College Court, St Ann 124
- ☞ MacAdams voir aussi McAdams
- MacAdams Miss Annie, music teacher, professeur de musique, Conroy 6
- Macara John**, manager Bank of Montreal, gérant, St Paul 58
- Macdonald Miss Eliz., directrice de, principal of the Girl's High School, St
Augustin 144, boards Grande Allée 172
- Machin Henry T.**, assistant provincial treasurer, assistant trésorier de la
province, St Denis 26
- ☞ Mackay see also McKay
- Mackay Dr John M.**, chemist, inspector of anatomy and proprietor of
Belmont Retreat ; chimiste, inspecteur d'anatomie et propriétaire de la
Retraite Belmont, chemin Ste Foye
- Mackay John**, collector of Crown Timber dues, percepteur des bois de la
Couronne, Sault-au-Matelot 13, res. D'Aiguillon 43
- Mackay John, laborer, journalier, Champlain 381
- Mackay John, laborer, journalier, Champlain 419
- Mackay & Lemay,—*Pierre Mackay & J. A. Lemay*—avocats, advocates, Buade 6
- Mackay Mrs. widow William, Champlain 468
- Mackay Pierre, avocat, advocate, de Mackay & Lemay, Buade 6, res. Lévis
- Maclaren Wm. M.**, jailor, géolier, off Grande Allée 311
- MacLeod D. R., lumber merchant, marchand de bois, D'Auteuil 41
- MacNaughton John, pulp manufacturer, manufacturier de pulpe, Berthelot 83
- MacNider J. & Co.**,—*James MacNider*—stock brokers, agent de change,
St Pierre 69½
- MacNider James, of J. MacNider & Co., D'Artigny 33
- ☞ Macpherson see also McPherson
- Macpherson William M.**, agent for the Liverpool & London & Globe
Fire and Life Insurance Co., Norwich Union Fire Insurance Society, and
agent for the Dominion steamships Co. and general agents,—Agent d'assu-
rance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 75, res.
D'Auteuil 43
- Macquet Gérard, ingénieur, directeur de la compagnie des ponts métalliques de
la Province de Québec, Grande Allée 64
- Madden & Ellis**,—*Geo. Madden & James Ellis*—marchands de charbon, coal
merchants, office St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, coal yards, Commis-
sioners wharf. Telephone 468
- Madden George, of Madden & Ellis, St Valier 823
- Maddison Alfred, laborer, journalier, Franklin 243
- Maddison Charles, laborer, journalier, Franklin 245
- Maddison Chrystopher, painter, peintre, Franklin 249
- Maddison Georges, painter, peintre, Arago 342
- Magasin de l'Ouvrier**, Bouchard & Breton, propriétaires, St Joseph 106
- Magee Edward, tinsmith, ferblantier, O'Connell 44
- Magnan Achille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 37
- Magnan Alfred, cordonnier, shoemaker, De la Reine 329
- Magnan Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Dollard 18
- Magnan C. J., professeur et journaliste, St Olivier 150
- Magnan Edouard, commerçant, trader, De la Reine r 297
- Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 52
- Magnan Joseph, charretier, carter, St Joseph 32
- Magnan Jos.**, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308-310
- Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
- Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, Des Commissaires 65-67
- Maguire Bernard, hotel, St Louis 80
- Maguire & Co.**,—*J. Arthur Maguire*—propriétaires de navires, ship owners,
St Pierre 118

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. } Photo Frames—Cadres & photographies.

OLD CANADIAN RELICS.
Silver and Old Plateware. }
H. J. GALE }
27 ST. STANISLAS, QUEBEC }
Old Mahogany and
Rosewood Furniture.

Cabinetmaker & Upholsterer { JAMES PERRY, } Ebeniste & Tapissier {
 Rich and Plain Furniture.
 Ameublements Riches et anis.
 321-323 ST-PAUL, PALAIS

- Maguire James**, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, res. 10
Maguire J. Arthur, of Maguire & Co., and consul general for Argentine Republic, St Pierre 118, res. Grande Allée 135
Maguire John, boot and shoemaker, cordonnier et marchand de chaussures, De la Fabrique 44, res. Garneau 25 (see adv.)
 Maguire Miss Mary, D'Artigny 4
 Maguire Mrs. widow Denis, Des Remparts 49
 Maguire William J., editor and proprietor of the *Quebec Daily Mercury*, Mountain Hill 22, res. Garneau 25
 Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, Charest 136
 Maheux Eusèbe, horloger, watchmaker, St Jean 40
 Maheux François-Xavier, employé civil, civil service clerk, D'Aiguillon 33
 Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
 Maheux François-Xavier, fabricant de chandelles, candle manufacturers, Signai 96
 Maheux George, machiniste, engine driver, St Ambroise r 68
 Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474-476
 Maheux Joseph, entrepreneur maçon, mason, Des Commissaires 75
 Maheux Joseph, maçon, mason, Des Fossés 262
 Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite r 187
 Maheux Mme Charles, Franklin 113
 Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
 Maheux Mme François-Xavier, Berthelot 6
 Maheux Mme Gabriel, Arago 157
 Maheux Napoléon, typographe, typographer, Berthelot 6
 Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282-282½, rés. 283
 Maheux Nicolas, fabricant de savon, soap manufacturer, Rameau 14-16
 Maheux Odilon, commis-marchand, salesman, Arago 157
 Maheux Théophile, barbier, barber, Turgeon 34
 Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
 Mahon Miss Mary, milliner, modiste, St Joseph 97, res. Des Commissaires 78
 Mahon Pierre D., lumber, bois, Des Commissaires 78
 Mahoney Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68
 Mahoney Miss Nora, dressmaker, modiste, Lachevrotière 26
 Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony Thomas H., insurance agent, agent d'assurance, representing the following companies: Accident Insurance, — British America Fire, — London & Lancashire Fire, — Scottish, Union & National Fire & Life, — North America Accident — Equitable Assurance Society New York, St Peter 78, res. St Joachim 51
 Mahony Thomas V., Ste Angèle 30
 Mailhot Raoul, commis, clerk, pension Garneau 18
 Mailhot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Andrew 12
 Mailhot Octave, tailleur de pierre, stonemason, Richelieu 216
 Mailloux André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 11
 Mailloux Joseph, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 58
 Mailloux Joseph, typographe, typographer, Ste Marguerite 220
 Mailloux Joseph Amédée, De la Couronne 57
 Mailloux Mme Joseph, Ste Marguerite 220
 Mailloux Phidime, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 180
 Mailloux Philéas, employé service civil, civil service clerk, Conroy 14
 Malenfant & McAvoy, — *Narcisse Malenfant & D. McAvoy* — sténographes, stenographers, St Louis 12
 Malenfant Narcisse, de Malenfant & McAvoy, De la Fabrique r 51
 Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31
 Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110
 Mallard Mlle Amélie, garde malade des pauvres, Des Commissaires 195
 Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, St Joseph 410
 Mallard Mme François-Xavier, St François 132
 Mallard Mme Louis, St Flavien 31

- Mallard Napoléon, tonnelier, cooper, Arago 335
 Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
 Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 132
 Malone Daniel, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
 Malone Emmet, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
 Malone John, laborer, journalier, Champlain 271
 Malone Miss Kate, D'Auteuil 94
 Malone Maurice, de Duggan & Malone, Côte de la Montagne 141
 Malone Thomas, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
 Maloney see also Molony
 Maloney Mrs. widow Matthew, Champlain 406
 Malouin Albert, de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
 Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, assistant greffier de la Cité, assistant City clerk, D'Aiguillon 50
 Malouin Fortunat, commis marchand, salesman, Ste Thérèse 14
 Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, St Flavien 24
 Malouin Honoré, chauffeur, stoker, Richelieu 136
 Malouin Honoré, maçon, mason, Sauvageau 200
 Malouin Horace, comptable, accountant, St Amable 26
 Malouin Jacques, Q. C., de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 196
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin & Malouin,—*Jacques, Q. C. & Albert Malouin*—avocats, advo-
 cates, St Louis 23
 Malouin Mlle Agnès, Côte d'Abraham 4
 Malouin Mme veuve George, St Flavien 24
 Malouin Narcisse, snr., commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, député protonotaire, deputy prothonotary, St Jean 423
 Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
 Mann J. Ord., stevedore, arrimeur, Petit Champlain 29
 Mann Mrs. George, Bédard 109
 Mann Pierre, charretier, carter, Du Roi 111
 Mann Thomas J., stationer, papetier, St Jean 242
 Manning George, trader, commerçant, Champlain 455
Manufacturers Accident Insurance Co., of Toronto, F. Pennée, agent,
 St Peter 119
 Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118
 Maranda Augustin, épiciier, grocer, St Sauveur 45
 Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148
 Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
 Maranda Joseph, charretier, carter, De Jumonville 16
 Maranda Joseph, boulanger, baker, Charest 212
 Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40
 Maranda Mme Honoré, De Jumonville 18
Maranda Zéphirin, marbrier, épitaphes, monuments, ornements et poteaux
 en marbre et en pierre; monuments, headstone, posts in marble and
 stone. Spécialité de monuments d'église, St Valier 1085-1089, res. 1057
 Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, Des Fossés 205
 Marceau Alphonse, menuisier, joiner, De la Chapelle 9
 Marceau Cyrille, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 175
 Marceau Etienne, commerçant, dealer, Du Roi 339
 Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester 109
 Marceau Etienne, menuisier, joiner, St Valier 422
 Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32
 Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 295-297
 Marceau François, sellier de la Brigade du feu, saddler, Finlay Market place 23
 Marceau George, menuisier, joiner, St Ambroise 109
 Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23
 Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313
 Marceau Jean, charron, wheelwright, Fleurie 165

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. }

Antique Hall Clocks.
 Horloges de salon antiques

Assurez vos Propriétés dans L'UNION INS. SOCIETY OF LONDON, G. B.; HARTFORD FIRE INS. CO. J. B. MORISSETTE
 (Established) CITIZENS INS. CO. OF CANADA. Département de la vie L'EQUITABLE Bureau: 82 rue St. PIERRE
 Téléphone: 275 QUEBEC

- Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
 Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 110
 Marceau Louis, messenger, messenger, Du Roi 442
 Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 75
Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53
 Marceau Mlle Joséphine, Latourelle 112
 Marceau Narcisse, charretier, carter, Ste Marguerite 175
 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384
 Marceau Romain, commis, clerk, banque du Peuple, rés. Fraser 16, Lévis
 Marceau Romain, menuisier, joiner, Richardson 385
 Marceau Thomas, barbier, barber, St Paul 71-73
 Marchand Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 2
 Marchand François, jnr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Charest 106
 Marchand George, ouvrier en bouilloires, boilermaker, De la Reine 358
 Marchand George, corroyeur, carrier, Napoléon 47
Marchand honble F. G., président de l'Assemblée législative, speaker
 Legislative Assembly, Grande Allée 64, rés. St Jean d'Iberville
 Marchand Honoré, épiciier, grocer, Scott 112½, rés. 110½
Marchand Jean François, snr, mécanicien, machinist, St Roch 115
 coin Du Roi 2-4, rés. Charest 112
 Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Napoléon 47
 Marchand Mme Louis, Napoléon 47
 Marchand Philibert, forgeron, blacksmith, St Valier 265, rés. 269
 Marchand Wilbrod, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Charest 112
 Marchés à foin : St Paul 393, Lachevrotière coin St Patrice et St Valier 942
 Marché aux animaux—Cattle Market, St Paul 373
 Marché Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière
 Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
 Marché Finlay, rue Dalhousie au quai de la Traverse de Lévis
 Marché Jacques-Cartier, De la Couronne coin St Joseph
 Marché Montcalm, rue St Jean coin des Glacis
 Marché St Paul, rue St Paul
 Marché St Pierre, rue St Valier coin Albert
 Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Ste Cécile 13
Marcotte Arsène, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de
 la Montagne 28-34, rés. Côte d'Abraham 83
 Marcotte Arthur, comptable, accountant, Côte d'Abraham 83
 Marcotte Arthur, étudiant en médecine, student, St Eustache 37
 Marcotte Charles, agent de machines à coudre, Charest 30
 Marcotte Edmond, teneur de livres, book-keeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, de Boulanger & Marcotte, D'Aiguillon 141
 Marcotte François, gardien, caretaker, St Augustin 23
 Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
 Marcotte François, jnr., journalier, laborer, Albert 192
 Marcotte François, snr., charcutier, sausagemaker, Albert 192
 Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte, Lachevrotière 9
 Marcotte Jacques, Des Fossés 251
 Marcotte Jean, journalier, laborer, Arago 165
 Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, De Tracy 14
 Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Albert 192
 Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Scott 33
 Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
 Marcotte Robert, charretier, driver, St Eustache 100
 Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
 Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 380
 Marcou Hector F., rentier, annuitant, St Ursule 35
 Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle (prolongement)
 Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, res. De la Chapelle 27
 Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 310 (prolongement)
 Marcoux C. Hypolite, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires r 193

- Marcoux Dr Alphonse**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, coin St Joseph et St Valier 708
- Marcoux Edmond, corroyeur, currier, Colomb 159
- Marcoux Ed. P., conducteur de tramway, car driver, Fleurie 41
- Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
- Marcoux Etienne, maçon en brique, bricklayer, Richardson 339
- Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 199
- Marcoux François, maçon, mason, Arago 336
- Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Albert 108
- Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
- Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
- Marcoux Gaudiose, menuisier, joiner, Morin 143
- Marcoux George, cordonnier, shoemaker, St Luc r 116
- Marcoux George, journalier, laborer, Champlain 702
- Marcoux George, émouleur, sawfiler, Sauvageau 13, res. Avenue Taschereau 62
- Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
- Marcoux Isidore, maçon en briques, bricklayer, Dorchester 135
- Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
- Marcoux Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Prince-Edouard 248-250
- Marcoux Joseph, typographe, typographer, Bon Pasteur 10
- Marcoux Joseph, jr., charretier, carter, Jacques-Cartier 35
- Marcoux Joseph, snr., journalier, laborer, Jacques-Cartier 35
- Marcoux Joseph, snr., charretier, carter, Kirouac 35
- Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Franklin 53
- Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, Colomb 161
- Marcoux L. Cyrille**, secrétaire-trésorier de, secretary-treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Lachevrotière 22
- Marcoux Louis, charretier, carter, Colomb 251
- Marcoux Louis, journalier, laborer, Champlain 695
- Marcoux Maurice, menuisier, joiner, St François 129
- Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
- Marcoux Maxime, garde-magasin, storeman, Ste Hélène 9
- Marcoux Moïse, corroyeur, currier, Hôpital du Sacré-Cœur
- Marcoux Mme Elie, Richardson 339
- Marcoux Mme veuve Antoine, St Paul 216
- Marcoux Mme veuve Frédérick, Champlain 702
- Marcoux Napoléon, journalier, laborer, Sous-le-Cap 49
- Marcoux Napoléon, maçon en briques, bricklayer, Franklin 20
- Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
- Marcoux Philippe, conducteur d'engin, engine driver, Ruelle Notre-Dame 13
- Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750
- Marcoux Pierre, boulanger, baker, Laberge 18
- Marcoux Pierre, journalier, laborer, Ste Marguerite 226
- Marcoux Simon, Napoléon 110
- Marcoux Téléphore, corroyeur, currier, Albert 128
- Marcoux Téléphore, journalier, laborer, Champlain 751
- Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Lalemant r 13
- Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 201
- Marier Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 118
- Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 356
- Marier Joseph E.**, épicerie de famille, choice family groceries, Dorchester 136, res. De la Reine 303
- Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 201
- Marier Mme Joseph S., St François 112
- Marier Mme veuve Charles, D'Aiguillon 137
- Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
- Marier Théophile, journalier, laborer, Colomb 81
- Marier Victor, collector, collecteur et agent, D'Aiguillon 139 et Ste Marie 37
- Marine Department**, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103
- Marine and Emigrant Hospital, (Hôpital de la Marine), Panet 14
- Mariners' Chapel, Champlain 499

D. S. RICKABY,

MANUFACTURER OF
Meubles de Ire qualité, Pupitres pour bureaux et des velobres

- @ - Matras en fi métallique

337 Rue St-JEAN,
QUEBEC.

Washing done with neatness and dispatch.
 Clothes called for and delivered.

QUEBEC STEAM LAUNDRY Co. }
 44 ST. URSULE ST. }

WILLIAM E. RUSSELL
 TELEPHONE: A 270

- Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70
 Marmen Joseph, commis, clerk, Ste Claire 29
 Marmette A. P., commis marchand, salesman, Ste Famille 12
 Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
 Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
 Marois Adolphe, charretier, carter, St Olivier 287
 Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 199
 Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202
 Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 18
 Marois Arthur, maçon en briques, bricklayer, Bayard 173
 Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur agrégé à l'Université Laval, St Louis 51
 Marois Elzéar, bimbeloterie, toys store, St Jean 260
 Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
 Marois Epiphane, charretier, carter, St Valier 1001
 Marois Félix, typographe, typographer, Sous-le-Cap 27
 Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
 Marois François, maçon, mason, St Joachim 85
 Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
 Marois George, commerçant de chevaux, St Valier r 1003
 Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
 Marois Hector, cordonnier, shoemaker, Bagot 173
 Marois Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
 Marois Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile (prolongement)
 Marois Lazare, menuisier, joiner, St Olivier r 287
 Marois Léville, charretier, carter, Avenue Renaud 22
 Marois Louis, marchand de fruits, Finlay Market Place 51, res. St Valier 902
Marois Mgr C. A., C. S., V.-G., Archevêché, Port Dauphin 2
 Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
 Marois Mme veuve Félix, Colomb 173
 Marois Mme Jean, Arago 315
 Marois Mme Joseph, couturière, seamstress, St François 366
 Marois Mme Louis, St Louis 51
 Marois Mme Prisque, Colomb 167
 Marois Mme Théophile, Arago 369
 Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
 Marois Pierre, journalier, laborer, Sutherland 1
 Marquette Albert, pourvoyeur, Dominion Government emigration caterer, jetée "Princesse Louise," res. Côte de la Montagne 48
 Marquis Abraham C., De la Couronne 143
 Marquis A. T. A., commis Cour Supérieure, Ste Famille 3
 Marquis François, corroyeur, currier, Smith 12
 Marquis François, jnr., journalier, laborer, Franklin 17
 Marquis François, snr., journalier, laborer, Franklin 17
 Marquis Frédéric C., commis marchand, salesman, Des Commissaires 207
 Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17
 Marquis Jean, agent général, general agent, De la Couronne 24
 Marquis Joseph, charretier, carter, Signai 57
 Marquis Joseph, ouvrier en balais, broommaker, Vaudreuil 38
 Marquis Louis, moulins à scie, saw mill, Guyart, Village Ste Angèle
 Marquis Mme Onésime, couturière en pelletterie, furrier, Du Roi 354
 Marquis Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 201
 Marquis Pierre, journalier, laborer, Du Roi 420
 Marquis Régis, magasin, shop, Signai 92
 Marsan Charles, agréeur, rigger, Morin 180
 Marsan Delphis Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 114
 Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 174
Marsan LaParre, chapelier et marchand de fourrures, furs, Côte d'Abraham 10
 Marsan Mme Joseph, couturière, seamstress, Napoléon 116 et Bayard 89

Pilules Anti-Biliauses du Dr Ed. Morin.

Se trouvent dans les pharmacies de
 Fosc. Constipation, Dyspepsie, etc.
 Sont vendues partout.

- Marsden Mrs widow William, St Eustache 107
 Marsh Mrs widow David, fancy goods, ouvrages de fantaisie, Buade 29, res. Du Trésor 2
Marsh W. A. & Co.,—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-468, res. St John 569
 Marshall Charles, clerk, commis, Tourangeau 18
 Marshall S., adj. Salvation Army, St Patrick 59
 Martel Abraham, mégissier, tawer, Prince-Edouard 50
 Martel Abraham, mégissier, tawer, St François 346
 Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 163
 Martel Alfred, boulanger, baker, De la Reine 397
 Martel Anselme, cordonnier, shoemaker, Artillery 65
 Martel Antoine, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 247
 Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
 Martel Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 299
 Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
 Martel Augustin, jnr., menuisier, joiner, St Olivier 196
 Martel Augustin, snr., charretier, carter, St Olivier 200
Martel Charles, épicier, grocer, articles de choix à des prix modérés, Couillard 2, res. St Valier 205
 Martel Charles, charretier, carter, Latourelle 21
 Martel Charles, Albert 147
 Martel Charles, journalier, laborer, Caron 35
 Martel Charles E., teneur de livres, book-keeper, Du Pont 1
 Martel Elzéar, menuisier, joiner, St François 315
 Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
 Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
 Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 155
 Martel François, journalier, laborer, St Valier 163
 Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205
 Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 232
 Martel Gaspard, journalier, laborer, Montcalm 191
 Martel George, barbier, barber, Massue 62
 Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
 Martel Hubert, journalier, laborer, O'Connell 22
 Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 79
 Martel Jean, journalier, laborer, Daulac 10
 Martel Jean-Bte., snr., forgeron, blacksmith, St Joseph 17-19
 Martel Jean-Bte., journalier, laborer, Grant 188
 Martel Jean-Bte., menuisier, joiner, Latourelle 112
 Martel Joseph, boulanger, baker, Arago 86
 Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 394
 Martel Joseph, serre-frein, brakesman, Ste Cécile 58
 Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 40
 Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
 Martel Joseph Olivier, commis, clerk, St Valier 651
 Martel J. Rodolphe, agent, St Olivier 674
 Martel Jules, journalier, laborer, Nelson 26
 Martel Louis, bois, lumber, St Jean 483
 Martel Louis, charretier, carter, Ste Cécile 118
 Martel Louis, sellier, saddler, Turgeon 44
 Martel Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 371
 Martel Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 153
 Martel Michel, messenger, messenger, Scott r 54
 Martel Mlle E. & Joséphine, épicerie, De la Reine 398
 Martel Mlle Emma, professeur de musique, music teacher, St François 125
 Martel Mlle Josephite, Charest 208
 Martel Mlles V. & D., couturières, dressmakers, Richelieu 96
 Martel Mme A., couturière, dressmaker, Artillery 65
 Martel Mme Jean-Baptiste, St François 123
 Martel Mme veuve Charles, Latourelle 48

L'ÉQUITABLE,

Cie d'Assurance sur la vie
 est la plus
 grande Cie du monde entier

J. E. MORISSEY
 AGENT GÉNÉRAL, QUÉBEC
 Bureau: 52 Rue St-Pierre, QUÉBEC

1907
 2 F
 5 2

Assurances nouvelles enregistrées en 1907
 \$203,828,107.00
 Total des assurances en cours: \$720,662,473.00

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. } First class Workmen employed.
 Employé les meilleurs ouvriers.

- Martel Mme Joseph, modiste, milliner, Richelieu 96
 Martel Mme veuve Isidore, Délicy 32
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, Du Pont 1
 Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
 Martel Onésime, journalier, laborer, St Valier 362
 Martel Philibert, journalier, laborer, Prince Edouard 40
 Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
 Martel Révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier 250
 Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, Notre-Dame 54
 Martel Théophile, cordonnier, shoemaker, St François 308
 Martel Victor, typographe, typographer, St Jean 56
 Martel Xavier, journalier, laborer, St Valier 169
 Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, Des Fossés 90
 Marticotte François, journalier, laborer, Arago 296
 Marticotte Henri, cordonnier, shoemaker, St Valier 156
 Marticotte Isaac, pilote, pilot, Du Roi 160
 Marticotte Magloire, cordonnier, shoemaker, Plessis 20
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
 Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 202
 Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59
 Martin Eugène, charretier, carter, Des Commissaires 80
 Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 137
 Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70
 Martin Francis, carter, charretier, St Julia 42
 Martin Gaudiose, peintre, painter, Grant 186
 Martin Henri, journalier, laborer, Ste Madeleine 8
 Martin John, boucher, butcher, Panet 1
 Martin Joseph Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin r 65
 Martin Joseph, de Martin & Turcotte, St Augustin 64
 Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
 Martin Louis, journalier, laborer, Morin r 65
 Martin Louis, journalier, laborer, De la Couronne 3
 Martin Miss Bertha, Ste Julie 31
 Martin Mlle Philomène, couturière, seamstress, Ste Marguerite 129
 Martin Mme Elie, Ste Marguerite 129
 Martin Mme François, gardienne, caretaker, Côte d'Abraham 64
 Martin Mrs. widow John, St Michael 72
 Martin Mrs. widow Frank, St Valier 76
 Martin Mrs. widow William, Grande Allée 144
 Martin Pierre, journalier, laborer, De la Chapelle 156
 Martin Terrance, carter, charretier, Artillery 57
 Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier r 76
Martin & Turcotte,—*Joseph Martin & Joseph Turcotte*—avocats, advo-
 cates, Desjardins 34
 Martin William, engineer, ingénieur, Christie 5
Martin W. W., gérant, manager of the St John Street Railway, Simard 6
 Martineau Alexandre, journalier, laborer, Smith 3
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith r 39
 Martineau Alfred, de Bêland & Martineau, Richardson 53
 Martineau Arthur, mécanicien, machinist, Richelieu 280
 Martineau Barthélemi, employé au Bon Pasteur, Scott 119
Martineau chevalier J. Elie, marchand quincaillier, gros et détail,
 hardware merchant, wholesale and retail, et président de l'Union St
 Joseph de St Roch, St Joseph 133, res. 135
 Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
 Martineau Ferdinand, officier de douane, custom house officer, St Valier 908
 Martineau François-Xavier, journalier, laborer, Bedard 161
 Martineau Georges, batelier, boatman, St Joseph 84
 Martineau H. A., quincaillier, hardware, St Pierre 11
 Martineau Joseph, bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
 Martineau Joseph, journalier, laborer, De Varennes 18

- Martineau Magloire, journalier, laborer, Smith 29
 Martineau M., révérend, S. J., Dauphine 14
 Martineau Michel, Des Commissaires 40
 Martineau Mlle M., couturière, seamstress, Scott 114
 Martineau Mme veuve Joseph, De la Reine 126
 Martineau Mme J., Ste Madeleine 31
 Martineau Mme J., St Valier 682
 Martineau Napoléon, douanier, tide waiter, Champlain 797
 Martineau Narcisse, jnr., menuisier, joiner, Ste Cécile 32
 Martineau Narcisse, snr., menuisier, joiner, Ste Cécile 61
 Martineau P., gardien, caretaker, Scott r 115
 Martineau Philéas, commis marchand, salesman, St Valier 317
 Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 365
 Martinette Edmond, inspecteur des échelles, ladder inspector, Charest 52
 Martinette Mlle Louise, épicerie, grocery, Dorchester 50
 Masonic Hall, Des Jardins 51
 Masse Gaudiose, peintre, painter, St Andrew r 12
 Masse Joseph, journalier, laborer, Champlain r 785
 Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
 Masse Mme Joseph, maison de pension, bdg. house, Champlain Mkt. p. 36
 Masse Prosper, tailleur de pierre, stone cutter, St Valier 1039
 Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 147
 Masson Antoine, hotel, St Réal 13
 Masson Edouard, plombier, plumber, Richardson 185
 Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, St Germain 185
 Masson Joseph, commis. clerk, Richardson 128
 Masson Joseph, charpentier, carpenter, Napoléon r 199
 Masson Louis, Prince Edouard 235
 Masson Ludger, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 202
 Masson Mlle Philomène, St Augustin 23
 Masson Mme Michel, Richardson 185
 Masson Mme Prisque, Richardson 128
 Masson Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 206
Masson Philippe, avocat et agent d'assurance, advocate and insurance agent et prop. de *L'Association*, St Joseph 59, res. Prince Edouard 235
 Masson Pierre, charretier, carter, Hermine 141
 Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 84
 Masson R. honorable, Malbaie (durant l'été)
 Mathers Adam, épiciier, grocer, St Valier 656
 Mathews Alfred, carter, charretier, Artillery 7
 Mathews James, inspector of boilers, inspecteur, St Jean 184
Mathews James, ticket agent G. T. R., St Paul 5, res. St Amable 10
Mathic Paul, chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 28, coin Du Palais 41, res. 39
 Mathieu Augustin, menuisier, joiner, St Dominique 135
 Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
 Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
 Mathieu François, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Roi 457
 Mathieu Jacques, journalier, laborer, Du Roi 141
 Mathieu Jean, menuisier, joiner, St Flavien 31
 Mathieu Joseph, journalier, laborer, Scott 91
 Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin r 120
 Mathieu Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, St Dominique 119, res. St François 84
 Mathieu L. Joseph, jnr., inspecteur des travaux militaires, insp. of military works, St Louis 17, res. Du Roi 96
 Mathieu Louis, menuisier, joiner, St François 84
 Mathieu Louis, menuisier, joiner, De la Reine 322
 Mathieu Michel, journalier, laborer, Franklin 204
 Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Des Fossés 249
 Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, Des Fossés 249

Ancient
Furnitures.

Old English and French Clocks.

} H. J. GALT
27 ST. STANISLAS, QUEBEC} Old CANADIAN RELICS.
Old China and Glassware.

- Mathieu Onésime, cordonnier, shoemaker, pension Richardson 363
 Mathieu Onesime, bourreur, upholsterer, Massue 76
 Mathieu rév. O. E., Directeur du Petit Séminaire
 Mathurin Edouard, commerçant, trader, St Paul 359
 Mathurin Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 11
 Matta Joseph Peter, colporteur, pedler, Henderson 56
 Matta Salomon, colporteur, pedler, Henderson 56
 Matte Alfred, garde-magasin, storeman, St Valier 426
 Matte Alfred, journalier, laborer, Du Roi 423
 Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
 Matte Augustin, charretier, carter, St Dominic 78
 Matte Charles, boucher, butcher, St Germain 106
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, res. Richelieu 230
 Matte Dr George, St François 155
 Matte E. Albert, commis, clerk, Ste Marie 27
Matte Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184
 Matte Edouard, commis, clerk, Richelieu 85
 Matte Félix, commis, clerk, D'Aiguillon 111
 Matte François-Xavier, journalier, laborer, Hermine 74
 Matte George, cordonnier, shoemaker, Signai r 114
 Matte George, cordonnier, shoemaker, Bayard 129
 Matte George, commis-marchand, salesman, Du Roi 439
 Matte Isidore, boucher, butcher, St Gabriel 21
 Matte Isidore, charpentier, carpenter, Du Roi 443
 Matte Jean-Bte, comptable, accountant, pension St Valier 315
 Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
 Matte Joseph, peintre, painter, Massue 224
 Matte J. Octave, snr., garde-magasin, storeman, Prince Edouard 183
 Matte J. Octave, jnr., teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 183
 Matte J. S., teneur de livres, bookkeeper, pension St Valier 315
 Matte Louis, commis marchand, salesman, St Olivier 149
 Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
 Matte Louis, journalier, laborer, Colbert 19
 Matte Mme Alfred, St Valier 426
 Matte Mme Antoine, St François 155
 Matte Mme veuve Edouard, Ste Marie 23
 Matte Mme veuve Eustache, Colomb 219
 Matte N., commis-marchand, salesman, St Valier 528
Matte Napoléon, sur., comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale, res. Richelieu 43
 Matte Napoléon, jnr., assistant-comptable, asst.-accountant, Richelieu 43
 Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
 Matte Octave, de Vandry & Matte, D'Youville 23
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 41
 Matte Omer, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 439
 Matte Sifroi, commerçant, trader, D'Aiguillon 111
 Matte T. B., caoutchouc, rubber goods, Sault-au-Matlot 73, res. Sous-le-Cap 65
 Matte Wilbrod, boucher, butcher, Déigny 22
 Maxham Andrew J., boards Mont Carmel 22
Maxham A. Jno. & Co.,—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835
 —auctioneers, brokers and commission merchants, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Pierre 130
 Maxham George L., agent d'assurance St Peter 78, res. New Prospect place, St Foye road
 May capt. George Musgrave, Des Prairies 152
May Thomas & Co., wholesale importers of straw, fancy and millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. A. Guillaume Demers, gérant, manager, Du Palais 46

- Maybanck Matthew, blacksmith, forgeron, Arago 215
 Maybrook Mrs. Geo. W., D'Aiguillon 100
 Mayes John, laborer, journalier, Champlain 462
 McAdams Shoe Co., Dalhousie 115, C. E. McKeen, gérant
 McAllister John, blacksmith, forgeron, Ste Julie 43
 McAllister Mrs. widow Daniel, Champlain 400
 McAllister Peter, laborer, journalier, Champlain 400
 McAneeny David, confectioner, confiseur, St Paul 201
 McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, Ancien Chantier 7
 McArthur Alexander, de McArthur Bros, res. Toronto
 McArthur Peter, de McArthur Bros., res. Michigan
 McArthur Brothers Lumber Co., (The) limited, of Toronto, R. Harcourt Smith, agent, St James 14
 McAvoy Daniel, de Malenfant & McAvoy, D'Youville 13
 McAvoy Mrs. widow Michael, D'Youville 13
 McCabe William, gaol guard, tourne-clef, St Michel 26
 McCaffrey Mrs. widow Hugh, Artillery 57
 McCaffrey Mrs. widow Patrick, O'Connell 11
 McCaffrey Thomas, clerk, commis, St Augustin 69
 McCaghey Mrs. widow John, D'Aiguillon 126½
 McCaghey William D., clerk, commis, D'Aiguillon 126
 McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88
 McCall Mrs. widow Daniel, Champlain 400
 McCall Mrs. widow Patrick, St Patrick r 18
McCall, Shehyn & Co., — *honble Joseph Shehyn* — importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52
 McCallister Peter, laborer, journalier, St Peter 119
 McCallum Alfred O., cordonnier, shoemaker, De la Reine 153
 McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 41
 McCallum George, joiner, menuisier, St Olivier r 295
 McCann *voir aussi* McKann
 McCann James, laborer, journalier, Lacroix 9
 McCann John, laborer, journalier, Champlain 318
 McCann John, stevedore, arrimeur, St Pierre 91
 McCarron Charles, contractor, entrepreneur, St Valier 208
 McCarry Peter, laborer, journalier, St Michael 22
 McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bâgot 53
 McCarthy Charles, civil engineer, ingénieur, Collins 3
 McCarthy Cornelius, carter, charretier, St Patrick 20
 McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Augustin 73
 McCarthy James, carter, charretier, Côte de la Canoterie 12
 McCarthy James, laborer, journalier, St Paul 139
McCaskill D. A. & Co., manufacturers of fine varnishes and japans, &c., manufacturiers de vernis, St James 190, Montreal (see adv. on back cover)
 McCauley George, collector for the Bell Telephone Co., bds Couillard 50
 McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37
 McCauley James, laborer, journalier, Petit Champlain 65
 McCauley Miss L., music teacher, prof. de musique, Couillard 37
 McCauley Mrs. Peter, grocery, épicerie, Petit Champlain 52
 McCausland Charles, coachman, cocher, St Eustache 84
 McClish Misses Margaret & Josephine, laundresses, blanchisseuses, Latourelle 115
 McClusky John, grocer, épicier, St Michael 21-25
 McClusky Miss Catherine, St Michael 25
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 130, res. 128
 McConnell Mrs widow, St Patrick, 29
 McConnell Owen, cocher, coachman, Conroy 23
 McCord Charles A., bookkeeper, Q. Gas Co., teneur de livres, Des Fossés 179
 McCord J. T. & Co., — *C. J. Ruth McCord* — nouveautés, dry goods, St Valier 393, res. 389

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. } Ladies Fob Chains — Cnaines — pendeloques pour dames.

CITIZENS INS. CO. } SI VOUS VOYAGEZ prenez une Police contre les ACCIDENTS } J. B. MORISSETTE
 dans cette Cie—22 et 24 par jour donne droit à \$3,000 au cas de mort; \$15 } Bureau: 89 RUE ST. PIERRE
 par semaine au cas d'accident; même somme pendant 50 semaines. } Téléphone: 575 } Q U É B É C

- McCord Mrs. Thomas, Des Fossés 179
 McCorkell Arthur, clerk, commis, collector for estate McCorkell, bds St Julia 26
 McCorkell Ernest, clerk, commis, bds St Julia 26
 McCormack Miss Mary, Mountain Hill 76-78
 McCormick John, manager, gérant, St François 218
 McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 37
 McCormick Patrick, culler, mesureur de bois, Champlain 539
 McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Ste Julia 55
 McCullen James, St Julia 66
 McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129
 McDermott Edward, carter, charretier, Lachevrotière 81
 McDermott Joseph W., carter, charretier, Scott 81
 McDermott Michael, chauffeur, stoker, Grant 149
 McDonald Donald, carter, charretier, St Patrick 25
 McDonald Henry, journalier, laborer, Colomb 268
 McDonald James, ship laborer, charpentier de navires, Artillery 44½
 McDonald John, carpenter, charpentier, St Nicolas 16
 McDonald John, laborer, journalier, St Julia 34
 McDonald Mrs. widow Patrick, Artillerie 15
McDonald Mrs. Sarah, dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78
 McDonas John, boiler-maker, ouvrier en bouilloires, Côte à Coton 1
 McEwan J., St Patrick 63
 McFarlane the Misses, charwomen, Garneau 25
 McFaul John, laborer, journalier, Champlain 360
 McFaul Mrs widow Alexander, Champlain 362
 McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
 McGarr Bernard, laborer, journalier, St Valier 259
 McGie Allen, clerk, commis, bds Port Dauphin 7
 McGie Daniel, of D. McGie & Son, Des Remparts 45
 McGie Daniel & Son,—D. McGie—brokers, courtiers, St Pierre 63
 McGie Mrs widow Daniel, Des Remparts 45
 McGill Miss Isabella, St Julia 58
 McGlory Daniel, caretaker, gardien, St Louis 63
 McGough capt. Thomas, St Paul 219
 McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548
 McGrath Miles, laborer, journalier, Lacroix 9
 McGrath Miss Ellen, Champlain 548
 McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, Couillard 13
 McGreevy hon. Th. H., contractor, entrepreneur, Dalhousie 40, res. D'Auteuil 69
 McGreevy Robert, of Paul & McGreevy, Dalhousie 86-88, res. St Augustin 28
McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, Gibb lane, res. D'Artigny 52
 McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 585
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 652
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 642
 McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
 McHugh Henry J., signal service clerk, employé à l'observatoire, Buade 49
 McHugh Mrs widow Hugh, Buade 49
 McKann Louis, marin, sailor, Ramsay r 23
 McKay Alexander, snr, boilermaker, ouvrier en bouilloires, cor Ramsay & Assurance, res. D'Artigny 2
 McKay Alfred C., salesman, commis-marchand, Grant 83
 McKean Peter, plumber, of Philippe & McKean, Lachevrotière 28
 McKeaney Patrick, messenger, messenger, D'Artigny 23
 McKee Frank, beer driver, porteur de bière, St Eustache 78
 McKeen C. E., manager for the McAdams Shoe Co, bds Mountain Hill House
 McKenna Eugene, railway conductor, conducteur, Ste Famille 15
 McKenna John, carter, charretier, Scott 127
 McKenna Miss Margaret, dressmaker, couturière, Des Fossés 46
 McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin r 178

- McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33
 McKenzie Charles, St Denis 14
 McKenzie John, stonecutter, tailleur de pierre, Des Fossés 10
 McKenzie Miss Annie, St Denis 14
 McKenzie Mrs widow William, St Angèle 46
 McKeown Patrick, laborer, journalier, St Augustin 85
 McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
 McKernan Mrs widow Henry, Ste Julia 58
 McKibbin Charles, hotel, Des Fossés 141 et Du Pont 64
 McKibbin John, hotel, Champlain 24-26
 McKibbin Miss Mary Ann, restaurant, Du Pont 189-191
 McKibbin William & Co., hotel, St Pierre 112 and St James 11
 McKnight Miss M. A., institutrice, school teacher, St Stanislas 33
 McNight P. W., coach builder, carrossier, St Andrew 16-20, res. Stanislas 33-35
 McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
 McLaughlin J. F. & Bro., Toronto: R. C. Muir, agent; flour and grains, farines et grains, St Pierre 118
 McLaughlin Mrs. widow Edward, St Simon r 15
 McLaughlin Ths., boarding house, maison de pension, Champlain 501-503
 McLaughlin William, laborer, journalier, Petit Champlain 90
 McLean John, salesman, commis-marchand, St Patrick 40
 McLeish William, dealer in fruits and vegetable, commerçants de fruits et légumes, St Jean 58
 McLeod Mrs. widow Roderick, D'Artigny 68
 McLimont Harry, clerk, commis, Ste Foye road
 McLimont John C., of W. McLimont & Son, Ste Foye road
McLimont W. & Son. — *W. & John C. McLimont* — wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Pierre 80
 McLimont William, of W. McLimont & Son, Ste Foye road
 McMahan Michael, laborer, journalier, Champlain 282
 McMahan Mrs. James, Du Roi 42
 McManamy D., fruit dealer, fruitier, St Jean 114, res. St Stanislas 9
 McManus Dennis, fireman, pompier, St Pierre 95
McMichael Hugh M. J., gérant, manager of the Bank of British North America, St Peter 124, res. Ste Foye road
 McMillan Hugh, trader, commerçant, Richelieu 50
 McMillan W., Quebec & Levis Ferry chief engineer, res. Lévis
 McMullin John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, res. Côte d'Abraham 3
 McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
 McNamara Matthew, excise officer, officier d'accise, Richelieu 86
 McNamara Michael, stevedore, arrimeur, Champlain 366
 McNeil George, organist, organiste, Jupiter 7
 McNeil Joseph, bookkeeper, teneur de livres, St Joseph 391
 McNeil Philéas, tanneur, tanner, Kirouac 42
 McPherson see also Macpherson
 McPherson David, laborer, journalier, St Patrick r 9
 McPherson Miss Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62
 McPherson & Taché, beurrerie, Côte de la Montagne 105
 McQuarrie Alex. D., professor, principal Commercial school, Artillery 64
 McQueen Hector, caretaker, gardien, Des Jardins 51
 McQuillan Mrs. widow Thomas, St Patrick 37
 McReedy Henry, clerk, commis, Des Jardins 24
 McShane Thomas, laborer, journalier, Petit Champlain 34
 McTaggart Mrs. widow John, D'Artigny 29
 McVey Mrs. James, sick nurse, garde malade, St Valier 179
 McWilliam Daniel, messenger, messenger, Artillery 103
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St Jean 136-138, and De la Fabrique 50-52, res. D'Auteuil 53
 McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Julia 66
 Mead Mrs. widow George, St Eustache 106
 Meadows George, confectioner, confiseur, St Eustache 62

D. S. RICKABY,

MANUFACTURER OF

Household furniture, Office Desks and Woven Wire Mattresses.

FUNERAL DIRECTOR

337 St. JOHN Str.

QUEBEC.

D. S. RICKABY.

- Meadows Mrs. widow Francis, St Patrick 28
- Mechanics Supply Co.**,—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96 (see advertisement)
- Meeteau Honoré, batelier, boatman, Champlain 686
- Mederschein Charles, journalier, laborer, St Valier 682
- Medley Mrs. widow William, St Flavien 27
- Medley Thomas, G. N. W. T. Co., operator, opérateur, St Flavien 27
- Medley William, G. N. W. T. Co., operator, opérateur, St Flavien 27
- Meehan Bernard, laborer, journalier, St Michael 56
- Meehan John, ship laborer, journalier de navires, Petit Champlain 85
- Meiklejohn Charles, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Avenue
- Meiklejohn Wm. E., insurance agent, agent d'assurance, Ferland 25
- Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
- Ménard Charles, typographe, typographer, Bedard r 71
- Ménard Charles, commis, clerk, De la Couronne 140
- Ménard Damase, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 31
- Ménard François, snr., batelier, boatman, Burton 9
- Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
- Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
- Ménard Joseph, plombier, plumber, Du Roi 357
- Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 31
- Ménard Mlle Adelaïde, commerçante, trader, De la Couronne 137
- Ménard Mlles Clara et Joséphine, Prince Edouard 129
- Ménard Napoléon, charretier, carter, Burton r 12
- Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 174
- Ménard Prudent, journalier, laborer, Octave 26
- Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12
- Ménard Trefflé, cordonnier, shoemaker, Bagot 40
- Merchant Alfred, bottler, embouteilleur, O'Connell 27
- Merchants Bank of Canada**, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79
- Mercier Alfred, tailleur, tailor, St Dominique 63
- Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
- Mercier Alphonse, garde-magasin, storeman, Plessis 2
- Mercier Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 3
- Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Hélène 252
- Mercier Cléophas, peintre, painter, Sutherland 5
- Mercier Cyrille, tanneur, tanner, Prince-Edouard 208
- Mercier Delphis, facteur, letter carrier, Côte de la Canoterie 16
- Mercier Edmond, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 126
- Mercier Emile, corroyeur, currier, Jérôme 29
- Mercier François, charpentier, carpenter, Du Roi 431
- Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St Valier 526
- Mercier François-Xavier, journalier, laborer, Napoléon 166
- Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
- Mercier George, corroyeur, currier, Colomb 157
- Mercier Herménégilde, journalier, laborer, Fleurie 81
- Mercier Hyppolyte, charpentier, carpenter, Jérôme 55
- Mercier Honoré, journalier, laborer, St Luc 113
- Mercier Honoré, St Paul 71-73, res. Sous-le-Cap 45
- Mercier Honoré, honorable**, premier ministre et commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Premier and Commissioner of Agriculture and Colonization, Grande Allée 64, res. De Brebœuf 6
- Mercier Hubert, menuisier, joiner, St François 306
- Mercier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Kirouac 17
- Mercier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Scott 106
- Mercier Joseph, commis, clerk, Des Fossés 111
- Mercier Joseph A., forgeron, blacksmith, Latourelle 64
- Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
- Mercier Léon, savonnier, soapmaker, Ste Marguerite 193

- Mercier Louis**, épicier et marchand de vins; grocer and wine merchant, St Paul 113-117, res. Ste Famille 9½
- Mercier Louis, gardien de la paix, policeman, St Dominique 19
- Mercier Michel, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 133
- Mercier Mme Cléophas, fleuriste, florist, St Joseph 266-268
- Mercier Mme Eusèbe, Ste Famille 9½
- Mercier Mme Joseph, Hermine 159
- Mercier Mme Joseph Oliva, Notre-Dame-des-Anges 206
- Mercier Mme Napoléon, couturière, seamstress, Des Fossés 111
- Mercier Mme Philibert, Richelieu 296
- Mercier Mme veuve Pierre, St Félix 22
- Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, St Patrick 153
- Mercier Pierre, boulanger, baker, Ste Hélène 7
- Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
- Mercier Pierre, journalier, laborer, D'Iberville 17
- Mercier Philippe, journalier, laborer, Franklin 279
- Mercier P. Octave, ouvrier en fourrures; furrier, Dorchester 77
- Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, res. 189
- Mercure Hildebert, charron, wheelwright, St Gabriel 33
- Mercury**, (the Quebec Daily), Wm. J. Maguire, editor proprietor, Mountain Hill 20-22
- Meredith & Couture**.—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, Commercial Chambers, St Peter 92
- Meredith Ed. Greaves, of Meredith & Couture, Grande Allée 111½
- Meredith Mrs., St Paul 115
- Meredith Sir William Collis**, St Ursule 19
- Merret Elzéar, domestique, servant, St Gabriel 24
- Messervy Alexander J., stenographer and tipewriter, sténographe et calligraphe, St Stanislas 12
- Mess Officers B. B.**, capt. H. C. Sheppard. A. D. C., secretary, Citadel
- Métayer Edouard, épicier, grocer, Ste Thérèse 145-147
- Métayer François, boulanger, baker, St François 81
- Métayer Jean, journalier, laborer, Albert 125
- Métayer Joseph, plombier, plumber, St François 81
- Métayer Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 300
- Métayer Mme Vincent, St François 81
- Métayer Omer, charretier, carter, Morin 65-67
- Méthot Dalias, cordonnier, shoemaker, Bijouville 9
- Méthot J. Onésime, inspecteur des Travaux Publics, inspector of Public Works, pension D'Aiguillon 142
- Méthot Mgr M. E., Séminaire de Québec
- Méthot Wincelas, propriétaire de moulin, mill owner, D'Auteuil 83
- Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, Parent r 63
- Métivier Damase, peintre, painter, Colomb 307
- Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Richelieu 240
- Métivier François, menuisier, joiner, Fleurie 134
- Métivier Michel, commis-marchand, salesman, Du Roi 162
- Métivier Mlle Joséphine, St Stanislas 8
- Métivier Mlle Octavie, magasin, shop, Massue 90-92
- Métivier Mme Pierre, St François r 6
- Métivier Mme veuve François-Xavier, Charest 149
- Métivier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 71
- Métivier Napoléon, journalier, laborer, Colomb 321
- Métivier Pierre, journalier, laborer, St François r 6
- Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
- Meunier Hildevert, assistant gardien de barrière Ste Foye, asst. toll gate keeper, res. D'Aiguillon 216
- Meunier Mme veuve Pierre, St Olivier 187
- Meyers George, leather cutter, tailleur en cuir, Richelieu 120
- Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. }

Manufacturing Jeweller.
Fabricant de bijoux.

L'ÉQUITABLE,
A payé en 1890

Che d'Assurance
sur la vie
en réclamation

\$8,000,000.00

Aucune
contestation
dans ses livres

J. B. MORISSETTE
AGENT GENERAL, QUÉBEC
BUREAU 22 RUE ST-PIERRE, QUÉBEC

ASSURÉS-TONS JANS
272
de
L'Union Ins. Society
of London (Incorporated)
ACTIF: \$11,000,000.00

- Michaud Antoine, arrimeur, stevedore, D'Iberville 16
 Michaud Antoine, journalier, laborer, St Mathias 30
 Michaud Arthur, avocat et agent de mines, advocate and mining agent, St James 18, pension Garneau 20, res. Ste Foye
 Michaud Avelin, boulanger, baker, Richardson 215
 Michaud Benjamin, journalier, laborer, Du Roi 93
 Michaud Charles R., notaire, notary, St Olivier 236
 Michaud Fabien, cordonnier, shoemaker, Franklin 133
 Michaud François, journalier, laborer, Place d'Orléans 7
 Michaud George, relieur, bookbinder, Scott 61
 Michaud Jean-Bte., réparateur machine à coudre, sewing machine reparator, St Joseph 46
 Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
 Michaud Joseph, commis marchand, salesman, Du Roi 184
 Michaud Joseph, journalier, laborer, Napoléon 217
 Michaud J. R., employé civil, civil service clerk, St Jean 523
 Michaud Mme Bernard, De l'Eglise 21
 Michaud Mme Jean-Baptiste, Franklin 60
 Michaud Mme Maximilien, St Joseph 378
 Michaud Mme veuve Jos. Vienno, Scott 61
 Michaud Onésime, journalier, laborer, De la Reine 162
 Michaud Pierre, charretier, carter, St Jean 417
 Michaud Romuald, gardien Ecole des Sœurs, caretaker, St Valier 40-42
 Michaud Rémi, gardien, caretaker, Déligny 56
 Michaud T. & Fils—*Trefflé & Trefflé Isidore Michaud*—tanneurs, tanners, Arago 7
 Michaud Trefflé Isidore, de T. Michaud & Fils, Arago 7
 Michaud Trefflé, commis, clerk, Latourelle 21
 Michaud Trefflé, de T. Michaud & Fils, Arago 7
 Michaud William, garde-magasin, storeman, Dambourgès 18
 Michaud William R., de Fortin & Michaud, St Dominique 39
 Michel Jean, rentier, annuitant, St Valier 346
 Michel Yves, journalier, laborer, Petit Champlain 106
 Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
 Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
 Mignault François-X., journalier, laborer, Charest 204
 Mignault Stanislas, journalier, laborer, Colomb 252
 Migner Louis, cordonnier, shoemaker, Caron 96
 Migner Octave, chaussures, boot and shoe, St Anselme 22, rés. 30
 Migner Thomas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 358
 Milaire Alfred, journalier, laborer, Champlain 659
 Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 751
 Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
 Milaire André, journalier, laborer, Champlain 810
 Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753
 Milaire Edouard, journalier, laborer, Champlain r 753
 Milaire Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Olivier 265
 Milaire George, cordonnier, shoemaker, Du Roi 283
 Milaire Louis, calfat, caulker, Champlain 669
 Milaire Mme veuve Ferdinand, Champlain 779
 Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 770
 Milaire Thomas, charretier, carter, Champlain 537-539
Militia office, lieutenant-colonel T. J. Duchesnay, sous-adjutant général de milice, deputy adjutant general of militia, St Louis 17
 Military store department, district No. 7, lieutenant-colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill
 Miller Alfred, boucher, butcher, Parent 34
 Miller Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 223
 Miller Archibald, book-keeper, teneur de livres, St Foye road
 Miller Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 22
 Miller Ferdinand, commis, clerk, St Ambroise 48
 Miller Flavien, boucher, butcher, Parent 63

Liverpool & London and Globe Ins. Co. { **Largest Fire In. Co. in the World.—Invested Funds. \$34,500,000.—** Wm. M. Macpherson, agent, 75 Dalhousie street, Quebec

- Miller James**, grocer, épicier, St Jean 267, res. St Augustin 47
 Miller John, laborer, journalier, O'Connell 20
 Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, St Amable 22
Miller L. N. & Cie, agents généraux, general agents, bds Mountain Hill
 salle d'échantillons St Jean 184
 Miller Mathew, of M. Miller & Son, D'Aiguillon 8
Miller M. & Son,—*Mathew & Henry J. Miller*—booksellers and stationers,
 libraires et papetiers, St Pierre 59
 Mill Joseph, étudiant en droit, student at law, bds Du Palais 46
 Miller L. revd., C. SS. R. St Stanislas 7
 Miller Mrs. Mat., Ste Ursule 42
 Miller Mrs. widow James, Conroy 46
 Miller P. R., comm. mcht, march. à commission, St Pierre 113, res St Eustache 8
 Miller William, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 22
Miller W. James, avocat, advocate, St Pierre 4, res. Des Fossés 118
 Mills Harry, express driver, St Olivier 99
 Mimmie Miss, clerk, commis, bds Ste Anne 125
 Minguy Edouard, Bédard 33
 Minguy François, menuisier, joiner, Scott 151
 Minguy George, peintre, painter, Bagot 40
Minguy Jean, commis-marchand, salesman, et trésorier de l'Union St Joseph
 de St Roch, St François 62
 Minguy Joseph, mouleur, moulder, Richardson 171
 Minguy Mme Benjamin, St François 360
 Minguy Mme Gaudiose, Albert 121
 Minguy Mme Narcisse, confiserie, confectionery, St Valier 651
 Minguy Mme Pierre, De la Chapelle 143
 Minguy Mme Pierre, Richardson r 281
 Minguy Mrs. widow William, Voltigeurs 27
 Minguy Napoléon, commis, clerk, Demers 44
 Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
 Minguy Narcisse, snr., forgeron, blacksmith, Charest 14
 Minguy Narcisse, junr., mouleur, moulder, Fleurie 201
 Minguy Théophile, tailleur, tailor, Fleurie 198
 Mitchell Robert, marine agent, Commercial Union Assurance Co. of London,
 England and commission merchant, res. Laporte 35
 Mitchell Samuel, messenger, messenger, St Pierre 81
 Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
 Modler Richard, gaol guard, garde prison, Grande Allée r 311
 Modler Robert, snr., D'Artigny 65
 Moffat Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 356
 Moffatt Georges, commis de banque, bank clerk, Garneau 24
 Moffatt Mme William, Garneau 24
 Moffatt Robert, tide waiter, douanier, Lachevrotière 89
 Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, De l'Eglise 38
 Moffett Félix, tanneur, tanner, De la Chapelle 36
 Moffett Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 107
 Moffett Joseph, night watchman, gardien de nuit, Du Roi 322
 Moffett Mme Félix, De l'Eglise 36
 Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte D'Abraham r 88
Mohr Miss F., ladies and children underclothing, Toys and Fancy Goods,
 St John 121-123
Mohr Sigismund, general manager, gérant, of the Quebec and Levis Electric
 Light Co., res. St Ursule 3
 Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
 Moisan Alfred, hôtelier, St Nicolas 45, res. Richardson 65
 Moisan Alfred, forgeron, blacksmith, ruelle du Pont r 175
 Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, De la Reine 316
 Moisan Arthur, journalier, laborer, Ste Cecile 12
 Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
 Moisan Charles, sellier, saddler, Victoria 88

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. } Sterling Silver Spoons and Forks.
 Cuillères et Fourchettes, etc.

OLD CANADIAN RELICS. }
 Old Curiosity Shop. }
 H. J. GALE }
 27 ST. STANISLAS, QUEBEC }
 Old Books on Canada. }
 Brass Antiquities. }

- Moisan Edouard, cordonnier, shoemaker, Franklin 237
 Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 738
 Moisan Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19
 Moisan & Fils—*Jean & Joseph Moisan*—marchands-épiciers, grocers, Artillerie 112
 Moisan François, charretier, carter, Berthelot r 12
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 23
Moisan François, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Boulevard Langelier 52
 Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 132
 Moisan George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 79
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker. Atelier St Anselme 10, res. St Valier 580
 Moisan Israel, ouvrier en valises, trunk maker, De la Reine 83
 Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
 Moisan Jacques, tailleur de pierre, stonecutter, Richardson 170
 Moisan Jean, de Moisan & Fils, Lachevrotière 18
 Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9
Moisan Jean A., épicier et marchand de vins, grocery, wine and liquor dealer, St Jean 341-343
 Moisan Joseph, épicier, grocer, De l'Eglise 116, res. Richardson 155
 Moisan Joseph, de Moisan & Fils, Lachevrotière 18
 Moisan Joseph, jnr., charretier, carter, Scott 48
 Moisan Joseph, snr., Artillerie 58
 Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Plessis 15
 Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 71
Moisan Laurent, conseiller, quartier St Sauveur, sculpteur, sculptor, Albert 205, res. Arago 320
 Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, Kirouac 36
 Moisan Louis, sellier, saddler, St Nicolas 30
 Moisan Louis, charretier, carter, Scott 38
 Moisan Michel, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 168
 Moisan Mlle Joséphine, St François 312
 Moisan Mlle Zoé, modiste, milliner, Garneau 54
 Moisan Mme Napoléon, couturière, seamstress, Ste Cécile 68
 Moisan Mme veuve Louis, Latourelle 22
 Moisan Mme veuve Pierre, Berthelot r 12
Moisan Napoléon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70
 Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 285
 Moisan Philéas, ouvrier en valises, trunk maker, Ramsay 27
 Moisan Philippe, joaillier, jeweller, Des Fossés 88
 Moisan Pierre, journalier, laborer, Chateauguay 183
 Moisan Thomas, hôtel, St Louis 36
 Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
 Mollet L. Napoléon, charretier, carter, St Olivier coin Racine
 Molloy Andrew, journalier, laborer, Champlain 262
 Molloy James, laborer, journalier, St Michel 34
 Molloy James, joiner, menuisier, Côte d'Abraham 8
 Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick 18
 Molloy the Misses Sarah, Anna and Mary, St Joachim 3
 Molloy Thomas, laborer, journalier, St Joachim 87
 Molony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50
 Molony M., revd, C. SS. R., St Stanislas 7
 Molony Thomas, laborer, journalier, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
 Molony Thomas J., L. L. B., avocat, et commissaire pour assermenter les affidavits dans les provinces d'Ontario et Manitoba; advocate & commissioner for taking affidavits for Ontario and Manitoba, St Louis 60
 Monarque Mme Pierre, D'Iberville 12
 Mondor Louis, journalier, laborer, Dorchester 12
 Mondor Thomas, maçon en brique, bricklayer, Richardson 289
 Mongé Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 42

- Mongeon Félix, menuisier, joiner, De la Reine 125, rés. De la Chapelle 172
 Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
 Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
 Monier Basile, menuisier, joiner, Du Roi 82
 Monier François-Xavier, saucissier, sausage-maker, Avenue Renaud 137
 Monier George, charpentier, carpenter, Des Commissaires 213
 Monier J. Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 82
 Monier Mme Alphonse, De Jumonville 34
 Monier Mme Joseph, St Joachim 38, St S.
 Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de Dillingham, foreman, Ste Marguerite 13
 Montagnon Jules, charretier, carter, Ste Catherine 42
 Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 27
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, Langelier & Taschereau, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault, Langelier, Langelier & Taschereau.—*Didier J. Montambault, C. R. ; honble C. S. François Langelier, C. R. ; honble Charles Langelier & J. Edouard Taschereau, L. L. L.*—avocats, advocates, Kent House, 2nd flat, St Louis 23
 Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, St Paul 129-131
 Montgomery Mrs widow Thomas, Champlain 311
 Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, De la Reine 267
 Montigny Elzéar, charretier, carter, Des Commissaires 39
 Montigny Joseph, charretier, carter, Arago 343
 Montmarquet A. E., tailleur, tailor, Artillerie 114
 Montzambert Dr Fred., medical superintendent of Quarantine station, médecin à la Quarantaine, St Ursule 71
 Montzambert Edw., teneur de livres, book-keeper, Wolfe 9
Montzambert Lieut.-Col. C. E., commandant B. Battery, Citadel.
 Montzambert Mme veuve Chs., Scott 161
 Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Hermine 47
 Montminy Alfred, commis-marchand, salesman, Albert 85
 Montminy Arthur, commis, clerk, Albert 85
Montminy Charles, jnr, gérant, manager of the Quebec Engraving Co., St Pierre 125, room 9, res Richelieu 129
 Montminy Charles, snr, Richelieu 129
 Montminy Edouard, cordonnier, shoemaker, St Luc 103
 Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
Montminy Marc A., photographe, photographer, STUDIO AND GALLERY, St Jean 2
 Moutminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
 Montminy Odule, commis, clerk, D'Aiguillon 208
Montmorency Cotton Manufg Co., C. R. Whitehead, manager. Directors: A. F. Gault, President; David Morrice, Vice-President; C. R. Whitehead, Thos. Pringle, and H. M. Price
Montreal Pilots' Office, Chs. Gariépy, secrétaire, Côte Lamontagne 155
Montreal Steam Laundry agency, Mountain Hill 38, Téléphone 587
 Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023
 Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6
 Montreuil Charles, menuisier, joiner, pension St Valier 300
 Montreuil Ferdinand, jnr., tailleur en cuir, leather cutter, Massue 91
 Montreuil Ferdinand, snr., gardien de nuit, night watchman, Massue 93
 Montreuil François, commerçant, trader, Massue 155
 Montreuil Frédéric, forgeron, St Valier 364, res. Richelieu
 Montreuil Gaudiose, tailleur, tailor, St Antoine 12
 Montreuil George, commis, clerk, pension St Valier 300
 Montreuil Israel, cordonnier, shoemaker, 297
 Montreuil Jos. Chs. Emile, commis-marchand, salesman, St Joseph 417
 Montreuil Louis, journalier, laborer, Kirouac 74
 Montreuil Mme P., St Joseph 66½
 Montreuil Mme veuve André, St Eustache 51

- Montreuil Nérée Yves**, embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, fabricant de boissons gazeuses, manufacturer of aerated waters, St Paul 277-279, rés. St Valier 80-82
- Montreuil Olivier, maître charretier, carter, D'Aiguillon 99
- Mooney Geo. A. & Co., leathers, cuirs, St Valier 473-475
- Mooney James, upholsterer, tapissier, St Roch 63
- Mooney John, night watchman, gardien de nuit, St Valier 185
- Moore James, bread driver, porteur de pain, St Joachim 56
- Moore T. J. & Co.**,—*Thomas J. Moore*—booksellers, libraires, St Jean 148, rés. D'Aiguillon 79
- Moore Wm., mail carrier, courrier, Des Prairies 80
- Moran George, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 10
- Moran James, boarding house, maison de pension, Market 6
- Moran John, laborer, journalier, Champlain 543
- Moran John, laborer, journalier, Petit Champlain 76
- Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Amable r 91
- Morassee Mme Cyprien, Richelieu 294
- More John C.**, manager Merchants Bank of Canada, gérant, St Denis 4
- Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
- Moreau Edouard, directeur des chemins de fer, director of railways, pension Ste Anne 34
- Moreau Edouard, employé civil, civil service clerk, bds. Henchey's Hotel
- Moreau E. Théodore**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareil à gaz; tinsmith, roofer, plumber, gaz and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156
- Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, Des Fossés 263
- Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 117
- Moreau Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 1
- Moreau Maxime, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 433
- Moreau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108
- Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie., Lalemant 27
- Morel Claude, journalier, laborer, Smith 20
- Morel François, charretier, carter, Des Commissaires 114
- Morel Joseph, journalier, laborer, Du Roi 54
- Morel Mme Casimir, Des Commissaires 68
- Morel Octave, sculpteur, sculptor, St Valier 1094
- Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
- Morel Philéas, charretier, carter, Des Commissaires 99
- Morency Apollinaire, marchand tailleur, merchant tailor, De l'Eglise 81-33
- Morency Anselme, journalier, laborer, Napoléon 63
- Morency Basile, jr., forgeron, blacksmith, Franklin 138
- Morency Basile, jardinier, gardener, Parent 16
- Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
- Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
- Morency Cléophas, corroyeur, currier, Du Roi 238
- Morency Cléophas C., comptable, accountant, Richardson 204
- Morency Cyrille, commis marchand, salesman, De la Reine 366
- Morency D. C., de Ashe & Morency, Kent House, St Louis 23, rés. Fraser 23, Lévis
- Morency Edouard, marchand de bois, lumber merchant, et de Pelletier & Morency, St Joseph 371-379
- Morency Edouard, commis, clerk, Letellier 21
- Morency Ferdinand, journalier, laborer De la Chapelle 150
- Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
- Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260
- Morency François-Xavier, de L. Morency & Frère, pension St Valier 300
- Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
- Morency Japhet, tonnelier, cooper, Du Roi 238
- Morency Joseph, maçon, mason, Richelieu r 234
- Morency Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 92
- Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417
- Morency Joseph Adalbert, teneur de livres, bookkeeper, Charest 31

- Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency L. & Frère.—*Louis & François-Xavier Morency*—marchands de chromos, gravures, fabricants de moulures et miroirs, portraits au crayon et à l'huile; french and american frame and mirror makers. CRAYON PORTRAITS A SPECIALITY, and dealers in chromos and engrav., St Joseph 113
 Morency Léandre, menuisier, joiner, Richardson 306
 Morency Léonidas B., marchand tailleur, merchant tailor, Notre-Dame 23, res. St François 138
 Morency Louis, de L. Morency & Frère, St François 174
 Morency Magloire, journalier, laborer, Richardson r 255
 Morency Mme Cyrille, De la Reine 366
 Morency Mme Georgiana, Ste Cécile 102
 Morency Mme Vital, Bagot 54
 Morency Mme veuve Joseph, Charest 15
 Morency Napoléon, épicier, grocer, Victoria 102
 Morency Pierre, menuisier, joiner, Des Prairies 116
 Morency Romain, épicier, grocer, Massue 179
 Morency William, commis, clerk, Colomb 302
 Morency William, journalier, laborer, Scott 21
 Morgan David, marchand tailleur, and haberdasher, marchand tailleur et mercier, Ste Anne 12, corner du Fort 10
 Morgan Henry, journalier, laborer, St Nicolas 49
Morgan James, monumental sculptor, marble and granite works. Monuments, mantle pieces and general marble and granite works, Côte d'Abraham 2, res. D'Aiguillon 20
 Morgan Robert, musical instruments, pianos, harmoniums, sheet music, &c., marchand de musique, etc., St Jean 60-62
 Morgue—Dead house—Des Prairies 18
 Morin Achille, huitres, oysters, Ste Cécile 112
 Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
 Morin Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 34
 Morin Charles L., chauffeur, stoker, St François 10
 Morin David, menuisier, joiner, St Valier 457
 Morin David, corroyeur, currier, De la Couronne 223
Morin Dr Edouard, médecin chirurgien, physician and surgeon, de Dr E. Morin & Cie, St Jean 340
Morin Dr Edouard & Cie.—*Dr Edouard & Jean-Baptiste Morin*—chimistes et pharmaciens gros et détail, chemists and druggists wholesale and retail, Dalhousie 112-114 et St Pierre 32-34, et St Jean 338
 Morin Edouard, journalier, laborer, Prince Edouard r 303
 Morin Edouard, rentier, annuitant, St Jean 326
 Morin Elie, journalier, laborer, Smith r 47
 Morin Fortunat, journalier, laborer, St Réal 25
 Morin François, journalier, laborer, Du Roi 54
 Morin François, journalier, laborer, De la Reine 264
 Morin Hilaire, journalier, laborer, Colomb 335
 Morin Dr Jacques Alfred.—Pharmacie St Roch.—St Joseph 161, rés. 161 1/2
Morin Jean-Baptiste, de Dr Edouard Morin & Cie, Grande Allée 179
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chauds, etc; couvertures en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41, coin Notre-Dame 5-7
 Morin Jérôme, journalier, laborer, Charest 16
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365
 Morin Joseph, charpentier, carpenter, St Bonaventure 34
 Morin Joseph, commis, clerk, St Pierre 76
Morin L. D., avocat, advocate, St Pierre 56, res. St Jean 326
 Morin Léon, corroyeur, currier, Richardson 185
 Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10
 Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
 Morin Louis, charretier, carter, Boisseau 214
 Morin Louis E., pilote, pilot, Du Roi 126

D. S. RICKABY,
 MANUFACTURIER DE
 Meubles de Ire qualité, Pupitres pour bureaux et des célèbres
 Matras en fil métallique.
 337 Rue St-JEAN,
 T. R. B. C.

Washing done with neatness and dispatch. Clothes called for and delivered.

MOR

MOR

- Morin Mme veuve François, Richelieu (prolongement)
 Morin Mme veuve Herménégilde, Ste Claire 3
 Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Olivier 105
 Morin Mme Joseph, Du Roi 110
 Morin Mme Nicolas, Châteauguay 59
Morin Narcisse, restaurant et maison de pension, restaurant and first class boarding house, Mountain Hill 24-26
 Morin Philippe, commerçant, trader, Du Pont 198
 Morin Pierre, barbier, barber, De la Fabrique, 53 res. St Dominique 92
 Morin Pierre, journalier, laborer, Kirouac 186
 Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Sous-le-Fort 39-41
 Morissette, St Dominique r 58
 Morissette Adjutor, corroyeur, currier, Latourelle 42½
 Morissette Alfred, hôtelier, hotel keeper, Du Pont 180
 Morissette Alfred, employé service civile, civil service clerk, Scott 44
 Morissette Alfred, commis voyageur, commercial traveller, Charest 136
 Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
 Morissette Alphonse, batelier, boatman, Champlain 734
 Morissette Claude, menuisier, joiner, Latourelle 116
 Morissette Côte, étudiant en loi, law student, pension St Eustache 38
 Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 732
 Morissette Emile, hôtel, Du Pont 180
 Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 116
 Morissette Etienne, journalier, laborer, St Luc 214
 Morissette Etienne, batelier, boatman, Ste Cécile 11
 Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
 Morissette Honoré, employé du bureau de poste, post office clerk, Richelieu 198
 Morissette Isidore, jnr., corroyeur, currier, De la Reine 250
 Morissette Isidore, snr., tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 168
 Morissette Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, De la Reine 177
 Morissette Jean, batelier, boatman, Champlain 739
 Morissette Jean, journalier, laborer, Richelieu 308
Morissette Jean-Baptiste, jur., agent d'assurance, general insurance agent, representing fire, life and accident companies. General agent for the Hartford Fire Ins Co., Union Ass. Society of London, and Equitable Life Assu. Co., of U. S., St Pierre 82, res. Des Fossés 95. Telephone 275
 Morissette Jean-Baptiste, gardien de barrière C. P. R., Des Commissaires 29
 Morissette Jean-Baptiste, snr., charpentier, carpenter, Des Commissaires 29
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Victoria 57
 Morissette Joseph, jnr., peintre, painter, St Germain 164
 Morissette Joseph, snr., peintre, painter, St Germain 166
 Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
 Morissette Mlle Caroline, couturière, seamstress, St François 80
 Morissette Michel, batelier, boatman, St Joachim r 63
 Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 707
 Morissette Mme George, O'Connell 17
 Morissette Mme Isidore, Arago 33
 Morissette Mme veuve F., Champlain 726
 Morissette Mme veuve François-Xavier, Côte Ste Geneviève 18
 Morissette Mme veuve George, commerçante, trader, Montcalm 184
 Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
 Morissette Mme veuve Thomas, pension St Flavien 30
 Morissette Napoléon, ouvrier en fourrure, furrier, Côte Ste Geneviève 18
 Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
 Morissette Narcisse, voilier, sail maker, St Dominique r 58
 Morissette Octave, journalier, laborer, Ste Thérèse 129
 Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
 Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 669
 Morissette Sosthènes, commis-marchand, salesman, Des Anges 2
 Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 720
 Morissey Mrs. widow Mathew, Champlain r 265

Vin de Pepsine du Dr Ed. Morin.

Fait digérer les aliments gras, soulage les pesanteurs d'estomac, les vents, etc.

- Morrissey Mrs. Thomas, St Michael 60
 Morrissey Thos., typographer, typographe, St Michel 60
 Morrais Mlle Délima, modiste, dressmaker, Ste Ursule 4
 Morrin College School, Ste Angèle 47
 Morrison James, Desfossés 48
 Morrison John, foreman, carder, cardeur, St Valier 329
 Morrison John, engine driver, ingénieur, Desfossés 48
Morrison Joseph E., chemist and druggist, chimiste et droguiste, De la Fabrique 4, res. Ste Famille 48
 Morrison Michael J., stenographer, stenographe, Ste Anne 93
 Morrison Thomas, typographer, typographe, St Michael 62
 Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
 Morrow Francis, shoemaker, cordonnier, O'Connell 44
 Morton Harry, employed cartridge factory, St Gabriel 100
 Morton Henry, gaol guard, garde à la prison, D'Artigny 31
 Morton Mrs. widow, sick nurse, garde malade, Richelieu 127
Morton, Phillips & Co., sole agents for Province of Quebec and Eastern Ontario for "The Caligraph" writing machine; P. J. Britt, agent for Quebec, St Peter 92 (see adv.)
 Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Des Fossés 50
Mount Hermon Cemetery, John Y. Welch, treasurer, St Pierre 125
Mountain Hill House, (established in 1855), Esique Dion, proprietor, propriétaire, J. Cloutier, manager, gérant, Mountain Hill 94-96-98
 Mountain Hill Restaurant, J. Cloutier, propriétaire, Mountain Hill 98
 Mountain James, stoker, chauffeur, St André 4
 Mountain John, plumber, plombier, St André 4
 Mountain Mrs. widow Matthew G., D'Auteuil 25
 Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, De la Couronne 59-61
 Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin & Co., gérant, St Pierre 118, pension Hébert 8
 Mulcair John, laborer, journalier, Champlain 475
 Mulhall Miss Ellen, milk vendor, lait, Scott 91
 Mulholland Andrew, plumber, plombier, St Patrick 144
 Mulholland Richard, superintendent of work at the jail, surveillant des travaux à la prison, off Grande Allée r 311
 Mulholland Thomas, wharfinger, garde-quai, Champlain r 123
 Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
 Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bayard 158
 Muller Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 164
 Mullins Bernard, laborer, journalier, Ramsay 19
 Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 16
 Mullins John, carter, charretier, Champlain 289
 Mullins John, water police, police riveraine, Petit Champlain 75
 Mullins Michael, Des Anges 7
 Mullins Michael Joseph, shoemaker, cordonnier, Des Anges 7
 Mullins Patrick, laborer, journalier, Champlain 469
 Mullins Patrick, messenger, messenger, St Michael 66j
 Mulrooney James, laborer, journalier, Champlain 445
 Mulrooney John, city police, gardien de la paix, St Joachim 31
 Mulrooney Thomas, fireman, pompier, Berthelot r 1
 Mulvany Michael, laborer, journalier, De la Reine 43, bloc Simons 15
 Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
 Munn William, jeweller, joaillier, St Flavien 7
 Murdock James, sexton, sacristain, St Ursule 76
 Murgatroyd John, taxidermist, St Jean 112, res. 119
 Murphy Andrew, laborer, journalier, Artillery 41
 Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
 Murphy Charles, laborer, journalier, Petit Champlain 26
 Murphy Denis, stevedore, arrimeur, St Amable 18
 Murphy Fergus, student at law, étudiant en droit, St Pierre 61
 Murphy James, fireman, pompier, Berthelot 4
 Murphy James, laborer, journalier, Petit Champlain 23

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. } Fancy Lamps — Lampes de fantaisie.

CITIZENS INS. CO. } SI VOUS VOYAGEZ prenez une Police contre les ACCIDENTS } J. B. MORISSETTE
 Dans cette Cie—22 cts par jour donne droit à \$5,000 au cas de mort; \$15 } Bureau: 59 RUE ST PIERRE
 par semaine au cas d'accident; même somme pendant 26 semaines. } Téléphone: 275 } QUÉBEC

- Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 411
 Murphy John, driver, charretier, Du Roi 145
 Murphy John, hôtel, St Paul 249 et St Valier 8-10
 Murphy John E., of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
 Murphy J. S., lumber and commission agent, St Pierre 119 room 5
 Murphy Michael, porteur de pain, bread driver, Artillery 101
 Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 304
 Murphy Michael, culler, mesureur de bois, Grande Allée 311
 Murphy Mrs. widow A., St Julia 33
 Murphy Mrs. widow, Champlain 463
 Murphy Mrs. widow Patrick, Champlain 521
 Murphy Mrs. widow Thomas, Berthelot 4
 Murphy Mrs. widow Thomas, Champlain 379
 Murphy Mrs. widow Thomas, Champlain 283
 Murphy O. E., contractor, entrepreneur, Dalhousie 110, res. D'Auteuil 81
Murphy Owen & Nephew,—*Owen & John E. Murphy*—insurance agents for Atlas Assurance Co., of London, England; and National Assurance Co., of Ireland, agents d'assurance, St Pierre 89 and Sault-au-Matelot 46
Murphy Owen, M. P. P., of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
 Murphy Patrick, carter, charretier, Champlain 654-656
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Petit Champlain 74
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Champlain 471
 Murphy Patrick, bookkeeper, teneur de livres, St Augustin 122
 Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
 Murphy Peter, laborer, journalier, St Michel 40
 Murphy Thomas, operator C. P. R., opérateur, St Julia 33
 Murphy Thomas, culler, mesureur de bois, Champlain 283
 Murphy William, laborer, journalier, Champlain 283
 Murphy William, carter, charretier, Letellier 18
Murray Denis, Judge of Sessions, juge des Sessions de la Paix, St Louis 12, res. Grande Allée 300
 Murray Jeremiah, carter, charretier, St Julia 79
 Murray John, laborer, journalier, Champlain r 279
 Murray Mrs widow George, St Valier 1043
 Murray Mrs widow John, Champlain 297
 Murray Mrs widow Henriette, Côte Ste Geneviève 52
 Murray Mrs Thomas, St Eustache 69
 Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, Ste Julie 45
 Murray William, carter, charretier, St Michael 61
 Musson Mrs widow George, St Amable 64
 Murtagh John, custom officer, douanier, St Julia 44
 Myler Joseph, machinist, mécanicien, St Jean 570
 Myler Michael, p. o. clerk, commis de bureau de poste, bds St Jean 570
 Myler Mrs James, St Jean 570
 Myles Mrs widow James, Grande Allée 163
 Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
 Myrand Ernest, employé civil, court house clerk, Du Palais 24
 Myrand Jean-Bte., maître de poste du Sénat, Ottawa, res. Côte d'Abraham 109
Myrand Léon H., agent de la compagnie du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, St Joachim 73
 Myrand Louis, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
 Myrand Louis, menuisier, joiner, De la Reine 177
 Myrand Louis, mesureur de bois, culler, St Joachim r 73
 Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
 Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
 Myrand Mme S. Achille, pension, St Louis 65
 Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, St Olivier 177
 Myrand Philippe, employé du service civil, c. service clerk, Côte d'Abraham 109
Myrand & Pouliot,—*S. Jos. Myrand & F.-X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 215

N

- Nadeau Adélar, épicier, grocer, Dorchester 174-176
 Nadeau Alfred, peintre, painter, De la Reine 428
 Nadeau Alphonse, commis, clerk, Charest 147
 Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
 Nadeau André, tailleur, tailor, Des Commissaires 83
 Nadeau Antoine, mouler, moulder, Des Commissaires 77
 Nadeau Etienne, cordonnier, shoemaker, Bagot 107
 Nadeau Félix, journalier, laborer, Gosford 17
 Nadeau Ferdinand, bois, lumber merchant, De la Couronne 19, res. 40
 Nadeau François, tailleur en cuir, leather cutter, Carillon 39
 Nadeau François-Xavier, charpentier, carpenter, Des Commissaires 83
 Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Morin 30
 Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Carillon 39
 Nadeau François-Xavier, charpentier, carpenter, Richardson 255
 Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon r 220
 Nadeau Gaudiose, corroyeur, currier, Boisseau 187
 Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Boisseau coin St Sauveur 113
 Nadeau Jean, messenger, messenger, Desjardins 24
 Nadeau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Des Fossés 261
Nadeau Joseph, avocat et député greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, Côte Ste Geneviève 50
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commissioners, Dalhousie 126, res. Prince Edouard 179
 Nadeau L. J. B., commis, clerk, pension St Pierre 20
 Nadeau Louis, épicier, grocer, De la Couronne 151-153
 Nadeau Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 187
 Nadeau Louis R., maçon, mason, De la Reine 428
 Nadeau Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, De la Reine 265
 Nadeau Mlle Philomène, ouvrière en pelleterie, furrier, Victoria 79
 Nadeau Mme Jean, Hermine 50
 Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
 Nadeau Mme Louis R., De la Reine 428
 Nadeau Mme veuve François, Drolet 14
 Nadeau Mme veuve Narcisse, De la Reine 272
 Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Scott 243
 Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, De la Reine 265
 Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 326
 Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, De l'Eglise 107
 Nadeau Théophile, commerçant, trader, Ste Cécile 104
 Nadeau T. L., commis-marchand, salesman, Richelien 60
 Nagant H., chimiste et rédacteur de la *Gazette des Campagnes*, Couillard 9
 National Girls School, D'Auteuil 31-33
 Neely Joseph, baker, boulanger, Charest 184-186
 Neil Alexander T., bookkeeper, teneur de livres, St Valier 256
 Neil Miss E., boards at Ste Anne 125
 Neil Mrs. Robert, St Valier 256
 Neil Mrs. widow Michael, St Paul 225
 Neilan Edward, bar tender, commis d'hôtel, Ste Julie 30
 Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
 Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
 Néron Herménégilde, journalier, laborer, Letellier 19
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder, dealer in lumber; door sash and blind factory, corner St Roch and Queen, res. Couillard 40
 Nesbitt Joseph E., commis, clerk, Du Roi 350
 Nesbitt Thomas T., advocate, avocat, pension Laval University
 Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 453
 Neville Miss Elizabeth, school teacher, institutrice, Ste Famille 17
 Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Hébert 21

 OLD CANADIAN RELICS,
 Silver and Old Plate-ware.

 } H. J. GATE
 27 ST. STANISLAS, QUEBEC

 } Old Mahogany and
 Rosewood Furnitures.

- Newton Miss Emma, boards Ste Anne 67
New York House, Montreal, R. J. McNally & Co., proprietors, Lagauchetière 738-740-742 (see adv.)
 New York Life Insurance Co., D. Smith, agent, St Pierre 119, room 3
 Nicholson Byron, lumber merchant, St Ursule 15
 Nicholson B., assistant-collector crown timber dues, Sault-au-Matlot 13
 Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 81
 Nicol Venière Narcisse, jnr., manchonnier, furrier, St Joseph 264½, res. Grant 85
 Nicol Venière Narc., snr., manchonnier, furrier, St Jean 328, res. St Olivier 181
 Nicole Mlle Rose, Richardson 359
 Nicolls revd. Gustavus G., rector of Holy Trinity Church
 Ninteau Joseph, journalier, laborer, Charest 180
 Ninteau Mlle Zoé, Côte de la Nègresse 5
 Noël Alfred, plombier, plumber, Massue 128
 Noël Alphonse, commis clerk, Du Roi 222
 Noël Antoine, journalier, laborer, Bagot 58
 Noël Célestin, boulanger, baker, Sauvageau 152
 Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 111
 Noël & Cie., — *Elie Noël, jnr., & Alphonse Marceau* — marchands de fer, hardware, St Joseph 264½-266
 Noël Dr L. Alidor, (actuellement en Europe), Couillard 22
 Noël Edouard, boucher, butcher, Ste Marguerite 181
 Noël Elie, inspecteur et mesureur de bois, culler, Montcalm 43
 Noël Elzéar, commis marchand, salesman, Bayard 113
 Noël Elzéar, commis marchand, salesman, Richelieu r 81
 Noël Exir, commis voyageur, commercial traveller, Burton 13
 Noël François, charpentier, carpenter, Des Fossés 77
 Noël Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 45
 Noël J. M., teneur de livres, bookkeeper, Couillard 22
 Noël Joseph, menuisier, joiner, Massue 270
 Noël Joseph, cordage et agrès, junk store, St Paul 90-92, res. Richardson 25
 Noël Joseph, journalier, laborer, Bagot 58
 Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 5
 Noël Lazare, de N. Lemieux & Noël, Couillard 22
 Noël Louis, charpentier, carpenter, Ramsay 23
 Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
 Noël Mlle Elmina, modiste, milliner, Montcalm 43
 Noël Mme Antoine, garde-malade, sick-nurse, Bagot 58
 Noël Mme Edouard, Du Roi 222
 Noël Mme François-Xavier, Ste Madeleine 31
 Noël Mme Joseph, Blanchet 5
 Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Couillard 50
 Noël Mme Olivier, Laberge 28
 Noël Mme Pierre, Châteauguay 120
 Noël Mme veuve Jean, Montcalm 183
 Noël Mme veuve Louis, Napoléon 8
 Noël Olivier, chaloupier de douane, custom house boatman, Laberge 32
 Noël Pierre, menuisier, joiner, Burton 13
 Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
 Noël Samuel, ingénieur, engineer, bds. Buade 57
 Noël Xénophon, chauffeur, stoker, De la Reine 102
 Noël William, journalier, laborer, Bagot 49
 Nokley John, clerk, commis, Ramsay 21
 Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, res. St Flavien 18
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 308
 Nolan Mrs. widow Patrick, Ramsay 8
 Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 280
 Nolan Patrick, fireman, pompier, Champlain 476
 Nolet François, snr., journalier, laborer, Napoléon 8
 Nolet François, menuisier, joiner, Châteauguay 27
 Nolet George, messenger, messenger, Signal 28

- Nolet Henri, tourneur, turner, Franklin 14
 Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
 Nolet John, conducteur de malle, mail conductor, De la Couronne 42
 Nolet Mlle Marie, St Joachim 45
 Nolet Mme Magloire, modiste, dressmaker, St Joachim 65
 Nolet Mme veuve, Richelieu 81 r 2
 Nolet Philéas, journalier, laborer, De la Reine 223
 Nolet Philémon, boucher, butcher, Morin 18
 Nolin Augustin, corroyeur, currier, Alexandre 26
 Nolin Ferdinand, commerçant, trader, St Germain 130
 Nolin François, charretier, carter, de l'Eglise 132
 Nolin Joseph, charretier, carter, St François 138
 Nolin Joseph, journalier, laborer, St François 142
 Nolin Maxime, menuisier, joiner, Smith 31
 Nolin Narcisse, corroyeur, currier, St Valier 463
 Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
 Noonan Mrs. widow Michael, Champlain 364
 Noreau Charles, jur., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 168
 Noreau Charles, snr., joaillier, jeweller, Ste Marguerite 164
 Noreau Guillaume, épiciier, grocer, Du Pont 49-51, coin Ste Marguerite 123
 Noreau Joseph George, télégraphiste, telegraph operator, Latourelle 35
 Noreau Mlle Eliza, couturière, seamstress, De la Chapelle 39
Norman rev. R. W., D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Des Jardins 29
 Normand Auguste, fabricant de formes, last-maker, Charest 87
 Normand Charles, pilote, pilot, De la Chapelle 22
 Normand François, commis, clerk, St Joseph 21½
 Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 275
 Normand Hubert Jos., cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 20
 Normand Jacques, tonnelier, cooper, Signai 67
 Normand J.-Bte, journalier, laborer, Ste Cécile 34
 Normand Joseph, ouvrier en balais, broommaker, Châteauguay 28
 Normand Mme veuve François, Du Roi 231
 Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 72
 Normand Octave, jnr., commis, clerk, Laberge 25
 Normand Octave, snr., forgeron, blacksmith, Laberge 25
 Normand Phidime, menuisier, joiner, De l'Eglise 141
 Normand Pierre, forgeron, blacksmith, De la Reine 123
 Normandin P. L. Thomas, ex-employé civil, civil service clerk, Lorette
 Norris Charles, clerk, commis, St Jean 511
 Norris Mrs. widow Thomas, St Jean 511
Norris Thomas, dealer in fine cut, and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, Du Palais 48-50
North British and Mercantile Insurance Co., John Laird, agent St Peter 113 (see adv. page 4)
 Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michel 59
 Norton Mrs. widow Richard, caretaker, gardienne, St Augustin 144
 Norton Richard, caretaker, gardien, St Jean 150
 Norwich Union Fire Insurance Society, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 75
 Nugent George, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 43

O

- Oates rev. M., C. SS. R., superior Redemptorist Fathers, St Stanislas 7
 O'balski Joseph, ingénieur des mines, prov. mining engineer, Ste Anne 142
Oblats O. M. I., rév. Ferdinand Grenier, supérieur et curé, Superior and curate, Massue 15
 O'Brien Francis, laborer, journalier, D'Artigny 21
 O'Brien Jeremiah, grocer and hotelkeeper, épiciier et hôtelier, Lachevrotière 6-8
 O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 424

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. }

Crape Stone Jewelry.
 Bijouterie en pierre crépée.

CITIZENS INS. CO. } SI VOUS VOYAGEZ prenez une Police contre les ACCIDENTS } J. B. MORISSETTE
 dans cette Cité—25 cts par jour donne droit à \$3,000 au cas de mort; \$15 } Bureau: 82 RUE ST. PIERRE
 par semaine au cas d'accident; même somme pendant 26 semaines. } Téléphone: 275 } QUÉBEC

- O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 374-376
 O'Brien John, laborer, journalier, Petit Champlain 66
 O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
 O'Brien Michael, butcher, boucher, Champlain 258
 O'Brien Michael, bdg. house, maison de pension, Petit Champlain 20
 O'Brien Mrs. Jas., Petit Champlain 23
 O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
 O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 336
 O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 382
 O'Brien William, clerk, commis, Lachevrotière 6
 O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
 O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 315
 O'Connell —, Champlain 58-60
 O'Connell Daniel, stevedore, arrimeur, Champlain 370
 O'Connell Edward, stoker, chauffeur, Artillery 11
 O'Connell Joseph, wharfinger, garde-quai, Champlain 107
 O'Connell Mrs. Timothy, grocery, épicerie, Champlain 354
 O'Connell Mrs. widow James, grocery, épicerie, Champlain 429
 O'Connell Mrs. widow John, Champlain 352-354
 O'Connell Mrs. widow Thomas, St Patvick 29
 O'Connor Christopher R., D'Aiguillon 55
 O'Connor Daniel, trader, commerçant, Petit Champlain 53
 O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 392
 O'Connor John, waiter, garçon de table, D'Aiguillon 93
 O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 392
 O'Connor Mrs. Daniel, Petit Champlain 53
 O'Connor Mrs. widow Michael, Champlain 346
 O'Connor Patrick, laborer, journalier, Champlain 379
 O'Connor Patrick, laborer, journalier, Champlain 374-376
 O'Connor Patrick, laborer, journalier, Montmagny 23
 O'Connor William, river police, police riveraine, Champlain 283
 O'Dell L. Swell, of H. J. Fisk & Co., St Jean 585
 O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
 O'Donnell Hugh, civil ingénieur, ingénieur civil, St Jean 507
 O'Donnell James, carter, charretier, Drolet 18
 O'Donnell James, storeman, garde-magasin, Ste Marguerite 2
 O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30
O'Donnell John, successor to Alex. Fraser, wholesale and retail grocer, fine wines and liquors, St Nicolas 15-29 corner St Valier 90-92
 O'Donnell John, snr., St Valier 176½
 O'Donnell John, engine driver, ingénieur, St Valier 176½
 O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 18
 O'Donnell John, beer bottler, embouteilleur de bière, St Jean 103
 O'Donnell John C., of O'Donnell & Parent, Gros Pin
 O'Donnell Joseph, salesman, commis, St Valier 176½
O'Donnell & Parent,—*John C. O'Donnell & S. Napoléon Parent*—advocates, avocats, St Pierre 98
 O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Avenue des Erables, East Side
 O'Donohue John, watchmaker, horloger, St Peter 69
 O'Dowd Francis H., guardian, gardien, St Jean 621
 O'Dowd Frank, mail conductor, currier, St Pierre 9
 Œuvre du Patronage, Révd Ed. Lasfargues, supérieur, Côte d'Abraham 58-64
 O'Farrell D., moulder, mouleur, St Joseph 20
 O'Farrell F., civil service clerk, employé service civil, Hébert 12
 O'Farrell George D., clerk Marine Department, commis, Hébert 12
 O'Farrell John, avocat, advocate, Hébert 12
Officer's Mess B Battery, Capt. H. C. Sheppard, A. D. C., secretary, Citadel
 O'Flaherty John, reporter, St Pierre 68
 O'Flaherty Mrs. Martin, St Pierre 68
 O'Halloran Mrs. widow Thomas, hotel, Champlain 40-42, Petit Champlain 55-57

O'Hare Denis, proprietor of O'Hare's Private Boarding House, maison de pension, St Geneviève 39

OLD CURIOSITY SHOP—H. J. GALE—Consisting in Ancient Furnitures, old English and French Clocks, old China and Glassware, old Books on Canada, OLD CANADIAN RELICS, always on hand at St Stanislas 27

O'Leary Charles A., builder and contractor, constructeur, Desfossés 99

O'Leary Miss Margaret, Fleurie 10

O'Leary Mrs. widow Maurice, Artillery 33

Oliver Mrs. widow Frederick, Ste Geneviève 27

Olivier Stuart S., civil engineer, ingénieur, St Peter 92, res. St Anne 137

Oliver Theo. H., advocate, avocat, St Pierre 83, res. Laval 16

Olivier, Letellier & Deguise,—*Nazaire Olivier, Blaise Letellier & Chs. Deguise*—avocats, advocates, St Pierre 9

Olivier Nazaire, de Olivier, Letellier & Deguise, Ferland 12

Oiscamp Miss A., Laval 14

O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 819

O'Malley Edward, commis, clerk, Richelieu 75

O'Malley John, Mountain Hill 48

O'Malley John, stevedore, arrimeur, Champlain 819

O'Malley Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3

O'Meara D. D., Inspector of custom, inspecteur de la douane, St Stanislas 2

O'Meara Miss Josephine, D'Aiguillon 15

O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 726

O'Neil James, clerk, commis, St Flavien 30

O'Neil John, laborer, journalier, Petit Champlain 36

O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 12

O'Neil Mrs. Jeremiah, St Flavien 30

O'Neil Mrs. John, De Tracy 7

O'Neil Mrs. widow Jantes, Champlain 379

O'Neil Mrs. widow Michael, Garneau 12

O'Neil Mrs. widow Thomas, St Eustache 104

O'Neil Simon J., merchant tailor and agent for the Troy Steam Laundry Co., Buade 47, res. Garneau 12

O'Neil Thos., book-keeper, teneur de livres, Richelieu 49

O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, De Tracy 7

O'Neil William, tailor, tailleur, St Flavien 30

Ontario Express and Transportation Co'y (limited), W. Marsden Andrew, agent, St Pierre 133

Ord Mann John, stevedore, arrimeur, Petit Champlain 29

Ordre des Forestiers Catholiques, salles:—coin de la Chapelle et St François, D'Aiguillon 154

O'Regan James, carter, charretier, St Augustin 148

O'Regan Patrick, bottler of Labatt's ale and porter and Allan's APPLE CIDER, Norwich, Ontario; embouteilleur de bière et porter Labatt, et fabricant de cidre de pommes; bottling vaults, Du Palais 56, res. 58

O'Regan Robert H., stenographer, sténographe, Du Palais 58

O'Reilly Andrew, coachman, cocher, Scott 93

O'Reilly Dennis, ship laborer, journalier, St Valier 78

O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185

O'Reilly Francis, messenger, messenger, Artillery 40

O'Reilly Hugh A., laborer, journalier, Côte de la Canotterie 6

O'Reilly John, carter, charretier, St Patrick r 124

O'Reilly Michael, operator G. N. W. Co., opérateur, St Valier 78

O'Reilly Michael, bdg. house, maison de pension, Champlain 654-656

O'Rourke Miss Mary, Du Roi 232

O'Reilly Miss Mary A., music teacher, professeur, bds. at St Eustache 104

O'Reilly Miss Margaret, school teacher, institutrice, M. de l'Incarnation 107-109

O'Reilly Mrs. widow Charles, St Valier 1128

O'Rourke, Timothy, policeman, gardien de la paix, St Michael 41

O'Shea Michael, laborer, journalier, Grant 128

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. } Electric Bells and Apparatus.
Appareils et sonneries électriques.

D. S. RICKABY, } MANUFACTURER OF
Household furniture, Office Desks and Woven Wire Mattresses.
FURNERAL DIRECTOR } 337 St. JOHN Str.,
O'HEBEC

- O'Sullivan David, blacksmith, forgeron, St Joseph 327-329
 O'Sullivan Jeremiah, blacksmith, forgeron, Elgin 16, res. 18
 O'Sullivan Jeremiah J., horse-shoer, forgeron, St Eustache 56
 O'Sullivan Peter J., plumber, plombier, Ste Marguerite 71
Oswald rev. Bro., director of St Patrick school, McMahon 10
 O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 277
 Ouellet —, mécanicien, machinist, St Olivier 192
 Ouellet Alfred, menuisier, joiner, Richardson 259
 Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53
 Ouellet Auguste, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 127
 Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 239
 Ouellet Charles, menuisier, joiner, du Roi 333
 Ouellet & Cie., — *Pierre Ouellet*—épicier, grocer, Côte d'Abraham 32
 Ouellet Cléophas, domestique, servant St Gabriel 25
Ouellet David, architecte et évaluateur, etc., bureau d'architecture, St Jean 113; atelier d'exécution, d'Aiguillon 87, res. D'Aiguillon 85. Damase Blais, gérant
 Ouellet Edouard, cuisinier, cook, St Réal 27
 Ouellet Ernest, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
 Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
 Ouellet François-Xavier, navigateur, sailor, Ste Marguerite 30
 Ouellet Georges, menuisier, joiner, Fontaine 16
 Ouellet Hector, commis, salesman, De la Reine 293
 Ouellet Hypolyte, journalier, laborer, St Michel r 9½
 Ouellet Joseph, tanneur, tanner, Dorchester 4
 Ouellet Joseph, boulanger, baker, Dorchester 147
 Ouellet Joseph, journalier, laborer, Franklin 141
 Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
 Ouellet Louis, commis marchand, salesman Scott 112
 Ouellet Lucien, charretier, carter, du Roi 114
 Ouellet Michel, journalier, laborer, Sauvageau 214
 Ouellet Mlle Aglaé, modiste, milliner, St Joseph r 2
 Ouellet Mme Frs.-X., tabacs, tobaccos, St Nicolas 22
 Ouellet Mme Jean-Baptiste, Victoria 13
 Ouellet Narcisse, journalier, laborer, St Joseph r 2
 Ouellet Nazaire, cocher d'omnibus, car driver, Côte d'Abraham 105
 Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, St Dominique 73
 Ouellet Octave, épicier, grocer, Champlain 785-787-789
 Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
 Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Arago r 359
 Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Latourelle 72½
 Ouellet Philippe, journalier, laborer, Avenue Taschereau 4
 Ouellet Pierre, jnr., cordonnier, shoemaker, Des Fossés 33
 Ouellet Pierre, snr., cordonnier, shoemaker, Des Fossés 33
 Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6
 Ouellet Théophile, journalier, laborer, Grant 94
 Ouellet Thomas, menuisier, joiner, St Germain 38
 Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Joseph 4
 Ouimet Gustave, employé civil, civil service clerk, D'Artigny 50
Ouimet honorable Gédéon, surintendant de l'Instruction Publique, superintendent of Public Instruction, D'Artigny 50
 Ousler J., propriétaire, proprietor of Beaver Steam Laundry, Elgin 17
 Ousler J. O., agent, Elgin 17
 Ouvrard Philéas François, commis marchand, salesman, St Valier 275
 Overell Mrs. Ellen, De la Salaberry 5
 Owen Henry, journalier, laborer, Scott 155

P

Pacaud Edouard L., commis de banque, bank clerk, pension, Garneau 33
Pacaud Ernest, avocat et rédacteur en chef de *L'Electeur*, advocate and editor in chief of *L'Electeur*, Côte de la Montagne 113, res. Ste Geneviève 9

Vin a la Creosote de Hetre du Dr Ed. Morin. { Pour la guérison des Toux,
Bronchites, Crachements de sang,
Consommation. Se vend partout.

- Pagé Edouard, commis-marchand, salesman, Richelieu 340
 Pagé Ernest, architecte, architect, pension D'Aiguillon 142
 Pagé François, journalier, laborer, St Valier r 1041
 Pagé François, tanneur, tanner, Richelieu 271
 Pagé François-Xavier, charretier, carter, Alfred 17
 Pagé François-Xavier, épiciér, grocer, Victoria 116
 Pagé Jean, doreur, gilder, St Joseph 394
 Pagé Joseph, commis marchand, salesman, St Olivier (prolongement)
 Pagé Joseph, commis marchand, salesman, Richelieu 338
 Pagé Mlle Rosiana, Alfred 20
 Pagé Mme Alexandre, Kirouac 66
 Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
 Pagé Mme veuve Benjamin, Richelieu 123
 Pagé Mme veuve Joseph, Latourelle 82
 Pagé Mme veuve Richard, St Michel 131
 Pagé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 129
 Pagé Pierre, charretier, carter, Latourelle 93
 Pagé révd. Edouard, vicaire, église St Jean-Baptiste, St Jean 448
 Pagé Thomas, cordonnier, shoemaker, St Olivier 65
 Pageau Arthur, barbier et tabacconiste, barber, St Valier 794
Pageau C. A. Joseph, architecte, architect, Jupiter 2
 Pageau Charles, St Jean 61
 Pageau Charles, notaire et comptable au bureau de l'Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
 Pageau Edouard, charron, wheelwright, Du Pont 40-42
 Pageau —, commis, clerk, Signai 73
 Pageau Elzéar, commerçant, trader, Bayard 86
 Pageau Ferdinand, corroyeur, currier, Signai 73
 Pageau François-Xavier, boulanger, baker, Napoléon 134
 Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier 350
 Pageau François-Xavier, journalier, laborer, Lalemant 6
 Pageau Hector, encadreur, frame maker, St Valier 657
 Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
 Pageau Joachim, menuisier, joiner, Bagot 231
 Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
 Pageau Joseph O., gardien du bureau de poste, caretaker, Frontenac 1
 Pageau Louis, boulanger, baker, Bagot 104
 Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle (prolongement)
 Pageau Mme Charles, maison de pension, boarding house, St Jean 61
 Pageau Mme Jacques, Jérôme 22
 Pageau Mme Pierre, modiste, dressmaker, Latourelle 12
 Pageau P. & Cie—menuisiers, joiners, Aqueduc 96
 Pageau Pierre, menuisier, joiner, Aqueduc 96
 Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
 Pageau Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Côte D'Abraham 80
 Pageau Samuel, cordonnier, shoemaker, Du Roi 270
 Pageau Théodore, articles de fantaisies, fancy goods, St Joseph 284-286
 Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter, St Gabriel 81
 Pain Mme Elzéar, Arago 37
 Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, Grande Allée 53
 Painchaud A. J., commis acheteur chez P. Garneau, Fils & Cie., buying clerk, Grande Allée 53
Palais du Cardinal, S. E. Elzéar Alexandre Taschereau, Port Dauphin 2
 Palmer John, laborer, journalier, St Valier 278
Pampalon Arthur T., entrepreneur maçon, tailleur de pierre, briquetier et plâtrier, contractor mason, stonecutter, bricklayer and plasterer, Richelieu 89
 Pampalon Avila, employé à la Caisse d'Economie Notre-Dame, St Jean 23
 Pampalon Edouard, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 38
 Pampalon Mme veuve Moïse, Richelieu 89
 Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte St Geneviève 38
 Pampalon révérend David, St Jean 23

L'ÉQUITABLE,

 Coe d'Assurance
 sur la vie
 en payé en 1830

 \$8,000,000.00
 en réclamation

 Annoncé
 contestation
 dans ses livres.

J. B. MORISSETTE
 AGENT GÉNÉRAL, QUÉBEC
 Bureau: 89 rue St-PIERRE, QUÉBEC

 Assurés-vous dans
 l'Union Ins. Society
 of London, O. B.
 Actif: \$11,000,000.00

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. }

 English Table Ware.
 Bibelots de table Anglais.

- Pampalon Thomas**, entrepreneur maçon, master mason, Côte St Geneviève 38
- Pampalon Thos. M. W.**, de Charlebois & Pampalon, notaires, commissaire de la cour Supérieure, notary and commissioner of the Superior Court, St Pierre 81, res. Côte St Geneviève 38
- Pampalon Wilbrod, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 90
- Panet Lieut. A. C., de Lotbinière, employé à la cartoucherie, employed at the cartridge factory, room St Stanislas 15
- Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stonecutter, Des Fossés 266
- Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, De Tracy 20
- Papillon Félix, journalier, laborer, Chateauguay 21
- Papillon François, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 41
- Papillon Isidore, menuisier joiner, Richelieu 141
- Papillon Jacques, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 48
- Papillon J. Elzéar, messenger, Artillery 91
- Papillon Joseph, tanneur, tanner, Chateauguay 61
- Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Robitaille 2
- Papillon N. E., de Bédard & Papillon, Richelieu 236
- Papillon Octave, ferblantier, tinsmith, Hermine 93
- Papillon Raphaël, peintre, painter, Dégigny r 36
- Papillon Samuel, gardien, caretaker, Richelieu 236
- Paquet Abraham, charron, wheelwright, Colomb 149
- Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775
- Paquet Alexandre, commis, clerk, Ste Hélène 110
- Paquet Alphonse, journalier, laborer, Ste Thérèse 47
- Paquet Alphonse, charretier, carter, Franklin 271
- Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 72
- Paquet Antoine, marchand de nouveautés, St Joseph 269, res. Charest 40
- Paquet Antoine, teneur de livres, bookkeeper, Fleury 153
- Paquet Antoine, accordeur de pianos, pianos tuner, Côte d'Abraham 132
- Paquet Arthur, forgeron, blacksmith, Dorchester 26
- Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet, Ste Marguerite 167
- Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St François 81
- Paquet Aurèle, commerçant, trader, chemin de Lorette
- Paquet Aubylas, cordonnier, shoemaker, Victoria 62
- Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136-138
- Paquet Charles, charretier, carter, Lalemant 6
- Paquet Charles, commis, clerk, Des Fossés 42
- Paquet Charles, garde quai, wharf finger, St Dominique 70
- Paquet Charles A., farine préparée et laitier, chemin Ste Foye
- Paquet Edouard, commis, clerk, Sault au Matelot 28
- Paquet Edouard, menuisier, joiner, Ferland 26
- Paquet Edouard, messenger, messenger, Sault-au-Matelot 23
- Paquet Edouard, peintre, painter, Du Roi 418
- Paquet Elisée, mécanicien, machinist, St Hélène 113
- Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
- Paquet Elzéar, corroyeur, currier, Parent 58
- Paquet Elzéar**, épicier, grocer, épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous le Fort 6, res. Finlay Market place 9
- Paquet Epiphane, journalier, laborer, Latourelle r 93
- Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Daulac 20
- Paquet Etienne, journalier laborer, Colomb 255
- Paquette Etienne**, entrepreneur menuisier, contractor joiner, Chateauguay 80-84, rés. 86
- Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
- Paquet E. Théodore honorable, pension Hotel Florence, res. St Nicolas
- Paquet Félix, journalier, laborer, Napoléon 30
- Paquet François, cordonnier, shoemaker, Parent 84
- Paquet François, boucher, butcher, Massue 109
- Paquet François, laitier, milkman, Du Roi 144
- Paquet François, charretier, carter, Ste Agnès 13

- Paquet François-Xavier, journalier, laborer, Bagot 177
 Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
 Paquet Gaudiose, charretier, carter, Fleurie 70
 Paquet Héliodore, boucher, butcher, St Olivier (prolongement)
 Paquet Henri, journalier, laborer, Champlain 817
 Paquet Herminégilde, journalier, laborer, St Dominique 131
 Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86
 Paquet Honoré, rentier, annuitant, Albert 113
 Paquet Honoré, tanneur, tanner, Boisseau 15
 Paquet Jacques, journalier, laborer, Dorchester 17
 Paquet Jacques, journalier, laborer, Dorchester 26
 Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
 Paquet J. C., collecteur, de J. B. Renaud & Cie., barrière St Foye
 Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
 Paquet J. Emile, commis, clerk, Côte d'Abraham 132
 Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
 Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, St Valier 383
 Paquet Jean-Baptiste, journalier, laboret, Bagot 116
 Paquet Joseph, charretier, carter, Bagot 82
 Paquet Joseph, Bagot 76
 Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 89
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
 Paquet Joseph, boucher, butcher, Montcalm Market stall 7, res. Nelson 44-46
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 271³, rés. De la Reine 217
 Paquet Joseph, de Falardeau & Paquet, St Valier 321
 Paquet Joseph, pilote, pilot, Côte Ste Geneviève 44¹₂
 Paquet Joseph, forgeron, blacksmith, Des Commissaires 40
 Paquet Joseph, jnr., tanneur, tanner, Albert 113
 Paquet Joseph O., commis marchand, salesman, St François 145
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 143
 Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, St Joachim 39 St St
 Paquet Léon, boulanger, baker, De la Reine 265
 Paquet Louis, charretier, carter, Kirouac 40
 Paquet Louis H., commis-marchand, salesman, Du Pont 30
 Paquet Mgr Benjamin, Supérieure du Séminaire de Québec
 Paquet Mme Amable, Alfred 15
 Paquet Mme Edouard, Ste Thérèse 47
 Paquet Mme Eugène, garde-malade, sick nurse, Turgeon 52
 Paquet Mme Joseph, Châteauguay 148
 Paquet Mme Joseph, Des Commissaires 40
 Paquet Mme Joseph, Du Roi 342
 Paquet Mme veuve Edouard, Déléigny 9
 Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle r 93
 Paquet Mme veuve Félix, Hermine 103
 Paquet Mme veuve Joseph, Massue 192
 Paquet Mme Louis, De la Reine 315
 Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, Des Fossés 58
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 301
 Paquet Napoléon, journalier, laborer, De Tracy 15
 Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Hermine 73
 Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
 Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 73
 Paquet rév. L. H., professeur, Université Laval
Paquet P. & Cie.,—*Philéas Paquet & Joseph Thibault*—plombiers, ferblan-
 tiers et poseurs d'appareils à gaz et à vapeur; tinsmiths, plumbers, gas
 and steam fitters, St Joseph 390-392
 Paquet Philéas, de P. Paquet & Cie., St Joseph 390-392
 Paquet Pierre, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 5
 Paquet Pierre, charpentier, carpentier, Franklin 58
 Paquet Samuel, menuisier, joiner, Morin 68

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. } Repeaters and Chronograph Watches.

OLD CANADIAN RELICS,
 Silver and Old Plateware,
 } H. J. GATE
 27 ST. STANISLAS, QUEBEC
 } Old Mahogany and
 Rosewood Furnitures.

Cabinetmaker & Upholsterer { **JAMES PERRY,** } Ebeniste & Tapisserie {
 Rich and Plain Furniture
 Amemblements Riches et unis
 321-323 ST-PAUL, PALAIS

- Paquet Théophile, restaurant, Henderson 44, res. 46
 Paquet Trefflé, journalier, laborer, Napoléon 28
 Paquet Zéphirin, jnr., de la maison Z. Paquet, Du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr., nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c., St Joseph 163-173
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 419
 Paradis Alfred, couvreur, roofer, Parent 86
 Paradis Alphonse, journalier, laborer, Montcalm 51
 Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
 Paradis Augustin, commerçant, trader, Des Fossés 113
 Paradis C. E., teneur de livres, bookkeeper, pension D'Aiguillon 122
 Paradis Charles, jnr., maçon, mason, Charest 151
 Paradis Charles, snr., maçon, mason, Charest 97
 Paradis Cyprien, journalier, laborer, Signal 79
 Paradis Edmond, menuisier, joiner, Du Roi 88
 Paradis Elisée, tanneur, tanner, D'Iberville 2
 Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
 Paradis François, couvreur, roofer, Bayard 83
 Paradis François-Xavier, charretier, carter, St Réal 29
Paradis G. Arthur, notaire, agent d'immeubles et de placements, notary real estate and loan agent, St Jean 363
 Paradis Isidore, charretier, carter, Ste Cécile 128
 Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
 Paradis Joseph, peintre, painter, Fleurie 150
 Paradis Joseph, Fleurie 87
 Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, Couillard 50
Paradis J. W., courtier, broker, St Joseph 273
 Paradis Léandre, menuisier, joiner, Du Roi 88
 Paradis Louis, ancien marchand, pension Richelieu 116
 Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 208
 Paradis Louis, Avenue Renaud 57
 Paradis Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 150
 Paradis L. R., révérend, vicaire St Roch, St Joseph 158
 Paradis Mathias, maçon en briques, bricklayer, Dollard 88
 Paradis Mlle Edith, couturière, seamstress, Albert 206
 Paradis Mlle Martine, couturière, seamstress, Du Roi 74
 Paradis Mme Euclide, D'Aiguillon 122
 Paradis Mme Joseph, Du Roi 74
 Paradis Mme veuve Abraham, Des Fossés 107
 Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle r 169
 Paradis Mme veuve Siméon, St Olivier 246
 Paradis Napoléon, menuisier, joiner, Ste Madeleine 12
 Paradis Napoléon, journalier, laborer, De Varennes 45
 Paradis Narcisse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 216
 Paradis Narcisse, plâtrier, plasterer, Notre-Dame-des-Anges 122
 Paradis Octave, charron, wheelwright, Châteauguay 127
 Paradis Octave, épicier, grocer, Sauvageau 25
 Paradis P. J., teneur de livres et correspondant du *Prix Courant*, book-keeper, St Joseph 59, rés. D'Aiguillon 122
 Paradis Proesse, commerçant, trader, St Olivier 223
 Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stonecutter, St Anselme 104
 Paradis V. Elzéar, teneur de livres, book-keeper, Des Fossés 121
 Paradis Victor, charretier, carter, Des Commissaires 181
 Parant voir aussi Parent
 Parant François L., agent général, general agent, St Valier 221
 Parant François-Xavier, commis, clerk, Grande Allée 126
 Paré Alfred, employé du service civil, civil service clerk, Couillard 13
 Paré Alfred, journalier, laborer, Stuart 15
 Paré Augustin, charpentier, carpenter, Des Fossés 221

- Paré Chrysostôme, menuisier, joiner, Prince Edouard 264
 Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
 Paré Edmond, de Corriveau & Paré, St François 133
 Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
 Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 281
 Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, De Villiers 28
 Paré François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Junonville 31
 Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 16
Paré George E., propriétaire de scieries et fabricant de boîtes, saw mill owner, and box manufacturer, Lalencant 70, res. Du Pont 97
 Paré H. Adolphe, épicier, grocer, Du Pont 95, rés. Du Roi 103
 Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 16
 Paré J. Alphonse, employé civil, civil service clerk, St Joseph 386
 Paré Joseph, ingénieur, engine driver, Des Commissaires 87
 Paré Léon, commis, clerk, Dalhousie 40
 Paré Louis, épicier, grocer, St Germain 56
 Paré Louis, journalier, laborer, Prince-Edouard r 249
 Paré Louis R., Bagot 187
 Paré Mlle Céline, Côte d'Abraham 98
 Paré Mme Eugène, Ste Claire 19
 Paré Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 60
 Paré Mme veuve Prisque, St Patrick 78
 Paré Mme veuve Prisque X., Berthelot r 4
 Paré Napoléon, journalier, laborer, Plessis 1
 Paré Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 104
 Paré Philéas, jnr., charcutier, sausagemaker, St Valier 785
 Paré Philéas, snr., boulanger, baker, St Valier 785
 Paré Polycarpe, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71
 Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 245
 Parent voir aussi Parant
 Parent Alfred, tailleur de pierre, stone cutter, Parent 96
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wine, liquor, tobacco, &c., De la Couronne 112-114
 Parent Aurèle, tailleur, tailor, St Joseph 464
 Parent Charles A., employé service civil, civil service clerk, Des Fossés 125
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, hardware merchant, Du Pont 103-105, res. Des Fossés 209-211
 Parent Edmond, corroyeur, currier, Grant 63
 Parent Edouard, magasin shop, St Joseph 384
 Parent Elisé, charretier, carter, Richelieu r 253
 Parent Eugène, journalier, laborer, Dorchester 300
 Parent François, agent, St Valier 221
 Parent François, journalier, laborer, Richmond r 99
 Parent Gaudiose, couvreur, roofer, Robitaille 13
 Parent Jacques, jnr., cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 12
 Parent Jacques, snr., meublier, cabinetmaker, Côte Ste Geneviève 12
 Parent Jean-Baptiste, maçon en briques, bricklayer, N.-Dame des Anges 189
 Parent Jean-Baptiste, épicerie et ciment, grocery and cement, Du Roi 262-268
 Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
 Parent Joseph, journalier, laborer, St Bonaventure 2
 Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 250
 Parent Léon, menuisier, joiner, Franklin 148
Parent Louis, notaire, notary, Lane Cottage, Des Remparts 51
 Parent Louis, de Allaire, Chevrette & Parent, St Valier 1013
 Parent Louis, maçon, mason, Grant 122
 Parent Mlle Marie, Berthelot 3
 Parent Mme Antoine, Grant 130
 Parent Mme Augustin, Ste Claire 43
 Parent Mme Jacques, Aqueduc 148
 Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
 Parent Mme Jean-Baptiste, Du Roi 204

Assurez vos
 propriétés dans

L'UNION INS. SOCIETY OF LONDON, G. B.; HARTFORD FIRE INS. CO. OF CANADA. Département de la vie LEQUITABLE

J. B. MORISSETTE
 Bureau: 52 rue St. PIERRE
 Téléphone: 275
 QUÉBEC

FINE AND MEDIUM SHOE

318-320 ST. JOHN STR.,

SHOEMAKER

JOS. GILBERT,

LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

QUÉBEC

CORDONNIER

PAR

Alphabetical 458 Indicator

PAT

- Parent Mme Olivier, St Ambroise 153
- Parent Mme Polycarpe, Notre-Dame des Anges 189
- Parent Mme veuve Jean-Baptiste, commerçante, trader, St Joachim 35
- Parent Mme veuve Joseph, De la Reine 102
- Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Morin 112
- Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
- Parent Napoléon, tailleur, tailor, De la Reine 416
- Parent Paul, jr.**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 106, res. 110
- Parent Pierre, de Dion & Parent, plombier, plumber, Arago 256
- Parent Pierre J., tonnelier, cooper, Sault-au-Matlot 45
- Parent S. Napoléon**, M. P. P.,—conseiller pour le quartier St Valier—de O'Donnell & Parent, St Valier 999
- Parent Théodule**, épicerie générale, articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, De la Couronne 94-96
- Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matlot 43-45, res. 47
- Parent Victor, charron, wheelwright, De l'Eglise 6, res. 53
- Parent Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Bagot 35
- Paris Mme veuve Joseph, St Patrick 143
- Pariseault Chs. A., St Jean 551
- Parke Dr C. Smith**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Anne 81
- Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, Gros Pin
- Parkin John B.**, notaire, notary, and land agent, office and res. St Louis 44, and marshal of Vice Admiralty Court, St Louis 12
- Parr Henry, shoemaker, cordonnier, D'Aiguillon 13
- Pascal Ferdinand, maçon, mason, Alfred 8
- Patenaude Louis N.**, private secretary, secrétaire particulier de l'honorable F. G. Marchand, Grande Allée 64
- ~~Paterson~~ Paterson see Patterson and Peterson
- Paterson & Co.,—*P. Bégin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
- Paterson Georges, broker, courtier, St Pierre 116, res. Ste Anne 124
- Paterson John A. & Co.**,—*John A. & Andrew Paterson*—importers of fancy millinery, importateurs de marchandises de mode. P. Labbé, gérant, manager, St Pierre 51-53 et Côte de la Montagne 124
- Paterson Mrs., St Jean 302
- Paterson Mrs. James, Richardson 33
- Patoine G. Alfred, commis voyageur, commercial traveller, Champlain 5
- Patoine Jean**, marchand tailleur, merchant tailor; spécialité de vêtements pour dames, tels que manteaux, dolmans, confectionnés suivant la dernière mode, St Joseph 252, res. 250
- Patoine Mme veuve Napoléon, St Jean 347
- Patoine Oscar, commis, clerk, Côte d'Abraham 95
- Patoine Pierre, Côte d'Abraham 95
- Paton Thomas, trunk inspector C. P. R., Laval 24
- Patry Albert, charretier, carter, Hermine 214
- Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922-924
- Patry Alphonse, corroyeur, currier, Boisseau 190
- Patry Cléophas, journalier, laborer, Ste Dominique 135
- Patry Ebénézer, boucher, butcher, St Valier 1199
- Patry Edmond, commerçant, trader, St Paul 305
- Patry Edmond, entrep. menuisier, joiner, Richelieu 28, res. Côte D'Abraham 8
- Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
- Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier (prolongement)
- Patry Eudore, gérant maison H. Beutey, manager, De la Fabrique r 51
- Patry Eusèbe, typographe, typographer, Richelieu 177
- Patry Ferdinand, épicier, grocer, Henderson 32, res. Market 5
- Patry Ferdinand, jnr., menuisier, joiner, Du Roi 35
- Patry Ferdinand, snr, menuisier, joiner, Du Roi 35
- Patry François, snr, charretier, carter, St Luc 122

Liverpool and London and Globe Ins. Co. } **LOSSES PROMPTLY PAID**
 Wm. M. Macpherson, agent.
 75 Dalhousie street, Quebec

- Patry François, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 41
 Patry Frédéric, pressier, pressman, Arago 197
 Patry Georges, commis, clerk, De la Fabrique r 51
 Patry Jean, jnr, boucher, butcher, St Germain 33
 Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. Hilarion, marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737-739
 Patry Joseph, tanneur, tanner, Victoria 156
 Patry Joseph, marchand commissionnaire, commission merchant, St Paul 217
 Patry Léopold, corroyeur, currier, De la Reine 259
 Patry L. F. Jos., police provinciale, provincial police, St Olivier 155
 Patry Magloire, journalier, laborer, Ste Claire 31
 Patry Magloire, typographe, typographer, Prévost 20
 Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
 Patry Mme Charles, Parent 40
 Patry Mme Ferdinand, St Valier 1199
 Patry Mme François, St Valier 416
 Patry Mme veuve Louis, femme de peine, charwoman, Gosford 7
 Patry Napoléon, manuf. de balais, broommaker, rés. N.-D. des Anges 127
 Patry Octave, menuisier, joiner, De la Fabrique r 51
 Patry Philippe boucher, butcher, St Paul 407, rés. Ste Marguerite 30-32
 Patry Philippe, menuisier, joiner, Lalemant 13
 Patry Philippe, boucher, butcher, Des Fossés 28
 Patry Téléphore, journalier, laborer, St Luc 124
 Patry T., hotel, St Luc 122
 Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36
 Patry Zéphirin, tonnelier, cooper, St François 47
 Patterson see Paterson and Peterson
 Patton James, manager, gérant, Q. & L. Ferry Co., Grande Allée 145
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, rés. Lévis
Paul James, city councillor, of Paul & McGreevy, Champlain 279
Paul & McGreevy,—James Paul & Robt. McGreevy—steamboat owners, Crawford's wharf, Dalhousie 86-88
 Paul Mrs. W. J., Champlain 408
 Paul Mrs. widow John, Champlain 523
 Paul Robert, hotel, Sous-le-Fort 43, Champlain 4
 Paxman Samuel, débit de tabac, tobacconist, St Paul 242, rés. St Olivier 120
 Paxman Wm G. L., c. s. clerk, employé civil, Richelieu 328
 Payette Maxime, pâtissier, biscuit baker, Châteauguay 27
 Payment Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Hélène 27
 Payment Emile, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 435
 Payne George, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 595
Peachy J. Ferdinand, architecte, architect, St Jean 494
 Peachy Mlles, D'Aiguillon 54
 Pearson Frederick, stoker, chauffeur, Des Commissaires r 62
 Pearson Peter, foreman, contre-maitre C. P. R., De la Couronne 177
 Peebles Mrs. widow Philip, Grande Allée 163
 Pelchat Alexis, journalier, laborer, Champlain 758
 Pelchat André, nouveautés, dry goods, St Joseph 311-313
 Pelchat Emile, opérateur-photographe, photographe, Couillard 45
 Pelchat Ferdinand, peintre, painter, Charest 192
 Pelchat Gaudiose, journalier, laborer, Signai 12
 Pelchat Joseph, épiciier, grocer, Caron 28
 Pelchat Joseph, menuisier, joiner, De la Reine 412
 Pelchat Joseph O. & Cie.,—Mme veuve F.-X. Pelchat—épiciiers, grocers, Caron 28
 Pelchat Mine François-Xavier, Caron 30
 Pelchat Napoléon, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
 Pelletier Alfred Jean-Bte., sellier, saddler, Morin 80
 Pelletier Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 260
 Pelletier Auguste, menuisier, joiner, Richardson 181

D. S. RICKABY,

MARQUE DÉPOSÉE
Mobilier de Ire qualité, Papiers pour bureaux et des célèbres

Mobilier en métalique.

337 Rue St-JEAN,
QUEBEC.

WILLIAM E. RUSSELL
 TELEPHONE: A 270
 QUEBEC STEAM LAUNDRY Co. }
 44 ST. URSULE ST. }
 Washing done with neatness and dispatch.
 Clothes called for and delivered.

- Pelletier capt. Oscar, Artillery Park, McMahon street
 Pelletier Charlès, pilote, pilot, Du Pont 22
 Pelletier Charles, journalier, laborer, Napoléon 215
Pelletier & Chouinard. — *Honble C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, St Louis 48
Pelletier & Fontaine. — *Hon. L. P. Pelletier & Adalbert Fontaine*—avocats, advocates, Côte De La Montagne 105
 Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
 Pelletier Elzéar, de Gauvreau, Pelletier & Cie., D'Aiguillon 128
 Pelletier Emile, teneur de livres, bookkeeper, Du Palais 29-33
 Pelletier François, charretier, carter, Des Prairies 106
 Pelletier François, journalier, laborer, Morin 80
 Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112
 Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Parent 98
 Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier r 89
 Pelletier George, sacristain, sexton, Du Roi 83-85
Pelletier Guillaume W., épicièr, grocer, St Joseph 46, res. Grant 92
 Pelletier H. A., commis du département de la milice, D'Artigny 67
Pelletier honorable C. A. Pantaléon, C. R., sénateur, aviseur légal de la Cité et de Pelletier & Chouinard; senator and City attorney, res. Ste Ursule 66
Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, St Louis 41
 Pelletier Honoré, hôtel, Du Pont 118, rés. Du Roi 118
 Pelletier Honoré, corroyeur, currier, Richardson 341
 Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham 31-33
 Pelletier Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 423
 Pelletier Joseph Amable, facteur, letter carrier, Lacroix 18
 Pelletier Joseph, tanneur, tanner, Turgeon 28
 Pelletier Joseph, St Patrick 98½
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Avenue Renaud 41
Pelletier Joseph E. C., notaire, notary, St Pierre 4, res. Ste Anne 105
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Colomb 366
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Patrice 88½
 Pelletier Joseph, corroyeur, currier, Victoria 47
 Pelletier Joseph, épicièr, grocer, St Valier 808
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Montcalm 189
 Pelletier Joseph Cyprien, porteur de pain, bread driver, De la Reine 214
 Pelletier Léo, représent. J. C. Wilson & Co., papermakers, Montreal, St Jean 184
 Pelletier Leonard, conducteur I. C. R., conductor Du Roi 243
 Pelletier Louis, commis, clerk, Du Roi 118
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
 Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
 Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Du Roi 187
 Pelletier Louis Philippe, marchand, merchant, Chemin de Lorette
Pelletier honble Louis P., M. P. P. pour Dorchester, et de Pelletier & Fontaine, Des Jardins, 38
 Pelletier Magloire L. C., commis, salesman, Petit Champlain 6
 Pelletier Magloire, charretier, driver, St Germain 151
 Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
 Pelletier Maxime, commis, post office clerk, Ste Julie 18
 Pelletier Mme Jean-Baptiste, Grande Allée 64
 Pelletier Mme Jean Marie, St Valier 721
 Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
 Pelletier Mme veuve Hector, St Valier 812
 Pelletier Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 122½
 Pelletier Mme veuve Maurice, St Augustin r 59
Pelletier Mme N., prop. de l'Hôtel Blanchard, ruelle Notre-Dame 2-3-5
Pelletier & Morency.—*Ls. Philippe Pelletier & Edouard Morency*—marchands de meubles; general agents, and cabinetmakers, St Joseph 384
 Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Colomb 246

Sirop Calmant du Dr Ed. Morin. }

Est prescrit avec succès dans les maladies des enfants.
Est vendu partout.

- Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
 Pelletier Napoléon, maçon en briques, bricklayer, St Valier 868
 Pelletier Napoléon, peintre, painter, Montcalm 110
 Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Châteauguay 96
 Pelletier Octave, journalier, laborer, De Courcelles 20
Pelletier P. & Cie., nouveautés, dry goods, St Joseph 29
 Pelletier Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
 Pelletier Pierre, de Pelletier & Cie., Richardson 137
 Pelletier Pierre, plâtrier, plasterer, St Ignace 49
 Pelletier Pierre A., topographe, typographer, St Jean 15
 Pelletier rév. Joseph Octave, O. M. L., Massue 15
 Pelletier Rodolphe, facteur, letter carrier, Ferland 4
 Pelletier Théodore, laitier, milkman, Albert 187
 Pelletier Théodore, tanneur, tanner, Victoria 96
 Pelletier Timothé, épicier, grocer, Bayard 146-148
 Pemberton Edward H., advocate, avocat, St Pierre 61, boards at St Geneviève 39
 Pender John, coachman, cocher, Lachevrotière 31
 Pennée Alfred G., employé civil, civil service clerk, Du Pont 185
Pennée Frank, agent of Canada Life Assurance Co and for The Manufacturers Accident Insurance Co., of Toronto, St Pierre 119, res. Château Bel-Air, Ste Pétronille, Isle d'Orléans
 Penny John, farmer, fermier, St Louis Road
 Penny William, farmer, fermier, St Louis Road
 Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
 Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 81
 Pepin dit Lachance Louis, de J. Savard & Cie., De la Couronne 127
 Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 57
 Pepin Jérémie, garde-magasin, storeman, Boulevard Langelier 155
 Pepin Joseph, journalier, laborer, Du Pont 166
 Pepin Mlle Caroline, bur. de placement, registry for servant, Claire Fontaine 21
 Pepin Mlle Délia, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
 Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
 Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
 Pepin Mme Félix, Jérôme 34
 Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49
 Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
 Percy Mrs. Francis, bds at St Bridget Asylum Grande Allée 254
 Perkins Mrs. widow Wm., Drolet 8
Perkins Richard, baker, boulanger, Des Prairies 137, res. Ste Cécile 50
 Perrault Alfred, boucher, butcher, Boulevard Langelier 145
 Perrault Arthur, journalier, laborer, Hermine 150
 Perrault François, cordonnier, shoemaker, Franklin 182
 Perrault Jacques, journalier, laborer, Franklin 91
 Perrault Jean, journalier, laborer, Albert 95
 Perrault Joseph, charretier, carter, Châteauguay 139
 Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211
 Perrault Louis Arthur, contre-maitre, foreman, Côte Ste Geneviève 21
 Perrault Mme François Régis, Morin r 85
 Perrault Mme veuve Bernard, O'Connell 33
 Perrault Mme veuve Joseph A., Fleurie 166
 Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
 Perrault Samuel, typographe, typographer, O'Connell 33
 Perrault Vidal, journalier, laborer, Châteauguay 107
 Perrett John, cooper, tonnelier, St Roch 7
 Perrin George, briquilleur, bricklayer, St Olivier 290
 Perrin George, jnr, plâtrier, plasterer, Sauvageau 39
 Perrin George, snr, entrep. maçon, contract mason, Napoléon 45, coin Victoria
 Perron Auguste, entrepreneur, contractor, Bijouville 5
 Perron Euchariste, garde-magasin, storeman, Ste Hélène 103
 Perron François, ingénieur, engine driver, De l'Eglise 105
 Perron George, boucher, butcher, De la Reine 302

L'ÉQUITABLE,

Cie d'Assurance sur la vie est la plus française Cie au monde entier

J. B. MORISSETTE
 AGENT GÉNÉRAL, QUÉBEC
 Bureau: 82 Rue St-Pierre QUÉBEC

275
 214

Assurances nouvelles enregistrées en 1890:
 \$203,656,107 00
 Total des assurances en cours \$720,662,573 00

- Perron Isidore, jnr, commis marchand, salesman, Parent 44
 Perron Isidore, snr, maçon en brique, bricklayer, Parent 62
 Perron Joseph, journalier, laborer, Richardson 220
 Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
 Perron Napoléon, journalier, laborer, Signal 117
 Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
 Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauquay 70
 Perron Richard, serrefrein, brakesman, Henderson 40
 Perron Victor, horloger, watchmaker, D'Auteuil 3
 Perry George, foreman, contre-maitre, St Jean 615
Perry James, manufacturier de meubles et tapissier, manufacturer of furniture and upholsterer, St Paul 323, rés. 321 Factory St Valier 68 (see advertisement)
 Perry John, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 48
 Perry Mrs. Mary-Ann, Sault-au-Matlot 75
 Peters Albert, clerk, commis, St Louis 68
 Peters Fred., St Geneviève 1
 Peters Mme Charles, St Augustin 128
Peters Simon, saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, office Grant 189, rés. St Louis 68
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur; also agent for Gilmour & Co., of Trenton, Ont., manufactured goods; doors, sashes, blinds, moulding &c., St Paul 437 rés. 260
 Peterson see Paterson and Patterson
 Peterson Andrew, C. P. R., baggage master, Sault-au-Matlot 77
 Petit Ferdinand, journalier, laborer, St Patrice 88½
 Petit Ferdinand, voiturier, coachmaker, St Valier 1127
 Petit François, cordonnier, shoemaker, Bagot 79
 Petit Jean, maçon, mason, St Patrick 108
 Petit Louis Nap., teneur de livres, bookkeeper, Grant 136
 Petit Mme Evangéliste, Bagot 94
 Petit Mme François, Bagot 79
 Petit Mme veuve Honoré, Charest 25
 Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
 Petit Philéas, journalier, laborer, Bagot 94
 Petit Pierre, laitier, milkman, Boulevard Langelier 184
 Petit Réal, journalier, laborer, Richelieu 177
 Petit Théophile, teneur de livres, bookkeeper, Boisseau 23
 Petitelerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 85
 Petitelerc Edouard, peintre, painter, Massue 99
 Petitelerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie., Collins 9
 Petitelerc Gabriel, commis-marchand, salesman, Scott 61
 Petitelerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109
 Petitelerc Joseph, charretier, carter, Scott 93
 Petitelerc Louis, Fleurie 187
 Petitelerc Michel, épicier, grocer, Napoléon 140, res. St Germain 99
 Petitelerc Mme veuve Etienne, Scott 61
 Petitelerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
 Petite Œuvre de l'Orphelinat, rév. T. G. Rouleau, Des Glacis 1
 Pettigrew Charles, of N. Rioux & Cie., St Joseph 13
 Pettigrew Marcelin, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
 Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
 Petrie Alexander, caretaker, gardien, St Pierre 92
 Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
 Petry James, jnr., typographe, typographer, Champlain 443
Petry rev. Henry J. B. A., assist. minister, English Cathedral, St Denis 18
 Petry Wentworth G., Post Office address
 Peverley Clavering, huile astrale, astral oil, E. Dolbec, manager, St James 19
Pfeiffer A. S. & Co.—*Abigail Seal Pfeiffer*—teinturiers et dégraisseurs, dyers and scourers and carpet cleaners, McMahon 4-6 (see adv.)
 Pfeiffer Edward A., dyer, teinturier, McMahon 4

Philbert Edouard, avocat, employé au bureau de poste, post office clerk, solliciteur de brevets d'inventions, Des Commissaires 28, rés. Prince Edouard 239

Philbert Louis, menuisier, joiner, Sault-au-Matlot 88

Philbert Mlle Sarah, Des Commissaires 28

Phillips Charles W., book-keeper, teneur de livres, bds at Ste Genevieve 39

Phillips Edward C., plumber, plombier, St Olivier 82

Phillips George J., of Phillips & McKean, St Olivier 30

Phillips George T., plumber and brass founder, plombier et ouvrier en cuivre, St Jean 11, res. 94

Phillips & McKean.—*Geo. J. Phillips & Peter McKean*—brass founders and finishers, coppersmiths, plumbers, gas and steam fitters, Henderson 58, opposite C. P. R. station

Phillips Mrs Jas W., St Michael 62

Phillips the Misses, Lachevrotière 84

Phenix Fire Insurance Co. of Hartford, Conn., John Y. Welch, agent, Gowen's Buildings, St Peter 125 (see advertisement)

Picard Adjutor, garage-magasin, storeman, Charest 140

Picard Albert, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 74

Picard Alfred, commerçant, trader, Avenue Taschereau 40

Picard Alphonse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 305

Picard Alphonse, corroyeur, currier, Arago r 153

Picard Arthur, St Jean 197

Picard Charles, boucher, butcher, Sauvageau 178

Picard Charles, cordonnier, shoemaker, Morin 138

Picard Clovis, menuisier, joiner, St Gabriel 81

Picard Edmond, batelier, boatman, De la Couronne 205

Picard Edouard, jnr., navigateur, sailor, Smith 1

Picard Edouard, snr., navigateur, sailor, Smith 1

Picard Edouard, charretier, carter, De Jumonville 19

Picard Eloi, menuisier, joiner, Du Roi 190

Picard Elzéar, commis marchand, salesman, Dorchester 125

Picard Emile, commis, clerk, Du Roi 188

Picard Eugène, batelier, boatman, De Jumonville 19

Picard Eusébe, mécanicien, machinist, St Paul 172, res. Arago 77

Picard Eusébe, tailleur, tailor, De la Douronne 58

Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1

Picard Gaudiose, fab. de boîtes, paper box mkr, De l'Eglise 12, res. Ste Hélène 9

Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186

Picard Jean-Baptiste, batelier, boatman, St Ambroise 62

Picard Jean-Baptiste, ouvrier en chaises, chairmaker, Kirouac 151

Picard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54

Picard Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Châteauguay 139

Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 4

Picard Joseph, charretier, carter, Franklin 100

Picard Joseph, marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, De la Chapelle 66, res. De la Chapelle 59

Picard Joseph, menuisier, joiner, Ste Hélène 9

Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Christie 10

Picard Joseph N., Ste Marguerite 152

Picard Louis, commerçant, trader, Marie de l'Incarnation 99

Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188

Picard Mme Joseph, Massue 20

Picard Mme Joseph, Sauvageau 74

Picard Mme J., modiste, dressmaker, De la Chapelle 48

Picard Mme Napoléon, Richardson 174

Picard Mme veuve Joseph, St Stanislas 31

Picard Mme veuve Louis, Guyart village Ste Angèle

Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70

Picard Ovide, ferblantier, plombier et couvreur. Spécialité : pose d'appareils à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter ; Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199, res. 197

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. }

Guinea Gold Wedding Rings.
Alliances en or de Guinée

Ancient Furnitures,
Old English and French Clocks,
} **H. J. GALE** }
27 ST. STANISLAS, QUEBEC
} Old Canadian Relics,
Old China and Glassware.

- Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81
 Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
 Picard Pierre, Boulevard Langelier 13
 Picard Prudent, charpentier, carpenter, Richardson 344
 Picard S., teneur de livres, book keeper, St Stanislas 31
 Picard Thomas, journalier, laborer, Sauvageau 178
 Picard Villemont, peintre, painter, De la Chapelle 13
 Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Bagot 107
 Piché Jean-Baptiste, farines et grains, flour and grain St Valier 942, res. 950
 Picher Achille, de Robitaille & Picher, d'Artigny 55
 Picher Arsène, avocat, advocate, St Louis 23, rés. St Michel 12
 Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 373
 Picher J. G. sculpteur, moulder, St Eustache 60, rés. St Jean 373
 Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 72
 Picher Mme Edouard, St Eustache 58
 Picher Napoléon, St Jean 373
 Picher Philéas, commis voyageur, commercial traveller, St Olivier 220
 Picher Trefflé, sacristain, sexton, Déigny 37
 Pichette Alfred, épiciier, grocer, Arago 322
 Pichette A. Cléophas, commis marchand, salesman, Côte D'Abraham 120
 Pichette Edouard, typographe, typographer, Lalemant 55
 Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, De l'Eglise 124
 Pichette Jean, plombier, plumber, Ste Hélène 207
 Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322
 Pichette J. O., commis marchand, clerk, Fleurie 73
 Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
 Pichette Joseph, snr., agent d'immigration, St Réal 55
 Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
 Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247
 Pichette Mme Joseph, Fleurie 76
 Pichette Mme veuve Cyrille, Prince Edouard r 222
 Pichette Mme veuve Jean, Ste Hélène 207
 Pichette Ovide, commis-marchand, salesman, Fleurie 76
 Pichette Octave, épiciier, grocer, Châteauguay 164-166
 Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
 Pichette Paul, journalier, laborer, Signal 113
 Pichette Pierre, journalier, laborer, Signal 103
 Pichette Prudent, menuisier, joiner, Richardson 57
 Piddington James, accountant, comptable, Ste Famille 19
Piddington T. A. & Co., leather merchants, marchands de cuir, St Paul 186-188
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186-188, res. McMahon 1
 Pidgeon John A., chief clerk G. T. R., caissier au G. T. R., St Jean 105
 Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
 Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Valier r 1130
 Pigeon Louis, tailleur de pierre, stonecutter, Bon Pasteur 20
 Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 92
 Pigott C. J., rooms, Buade 15
 Pilon Victor, employé civil, civil service clerk, pension, Grande Allée 105
 Pilote Achille, journalier, laborer, Des Commissaires 146
 Pilote Mme Narcisse, Des Commissaires 152
Pilot's Office, (lower St Lawrence) F.-X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 105
 Pilot's Office (the Montreal) Mountain Hill 155
 Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
 Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 19
Pinault Louis F., avocat, et M. P. P. pour Matane, advocate, de Amyot & Pinault, pension, Grande Allée 105
 Pinet Horace, commis, clerk, Fleurie 142
 Pinford Cornelius, laborer, journalier, Ancien Chantier 7

- Pinhey Mrs Henry, St Stanislas 10
 Pinsonnault G. L. & Cie., marchands de meubles, furniture merchants, St Augustin 57, res. 59
 Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie., St Augustin 59
Pion A. & Cie.,—*Aug. Pion, Elie Depeyre, Alphonse Moreels & Lucien Borne*—négissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344
 Pion Auguste, de Pion A. & Cie., Prince Edouard 181
 Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
 Piper James T., of L. Kerwin & Co., Buade 19, bds Ste Angèle 26
Pilt Charles, marchand et consul de l'Empire d'Allemagne, general merchant and consul for German Empire, Dalhousie 63-65, St Paul 28, res. Heddeley Lodge, La Canardière
 Piton Alphonse, hotel, St Valier 677-679
 Plaisance V. W., révd., vicaire à St Roch, St Joseph 158
 Plamondon, cordonnier, shoemaker, Du Roi 368
 Plamondon Adjutor, journalier, laborer, Hermine 87
 Plamondon Alfred, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 301
 Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 729
Plamondon Apollinaire, comptable du bureau de collection légale, accountant of legal collection office, Côte d'Abraham 172
 Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, St Valier 729
 Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 120
 Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, St Luc 99
 Plamondon Edouard, boucher, butcher, St François 150
 Plamondon Flavien, commerçant, trader, Sauvageau 69
 Plamondon Gaudiose, mécanicien, machinist, De la Fabrique 32
 Plamondon Honoré, charretier, carter, Napoléon 137
 Plamondon Honoré, cordonnier, shoemaker, St Luc 99
 Plamondon Ignace, charretier, carter, Du Roi 318
Plamondon J. Edouard. A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure., notary and commissioner of S. C., et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Roch Nord et secrétaire de la municipalité seolaire du comté de Québec, St Joseph 57½, res. New-Waterford
 Plamondon Jean, manf. chaussures, boot and shoe manf., Dorchester 76
 Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Dominique 17
 Plamondon J. H. E., asst-huissier audiencier, asst. crier of court, Du Roi 148
 Plamondon Joseph, commis, clerk, Sous-le-Fort 4
 Plamondon Joseph, commis, clerk, Chénier 40
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
 Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, St Jean 355
 Plamondon Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 123
 Plamondon Joseph, charretier, carter, Napoléon 133
 Plamondon Joseph, pompier, fireman, Hermine 141
 Plamondon Joseph, commerçant, trader, Arago 304
 Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729
 Plamondon J. Petrus, employé service civil, civil service clerk, Scott 118
 Plamondon Mlle Caroline, femme de peine, charwoman, Desjardins 15
 Plamondon Mlles Emma et Georgiana, D'Aiguillon 77
 Plamondon Mlles Marie et Louise, De l'Eglise 143
 Plamondon Mme Elie, Hermine 151
 Plamondon Mme Jean-Baptiste, Du Pont 23
 Plamondon Mme Jean, magasin, shop, Victoria 118
 Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191
 Plamondon Olivier, Grande Allée r 311
 Plamondon Olivier, employé civil, civil service clerk, St Valier 126
 Plamondon Omer, agent, Desjardins 9
 Plamondon P. & Frère,—*Pierre, snr. & jnr. & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Union 13½
 Plamondon P. R., employé civil, civil service clerk, St Jean 427

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. }

Genuine Russian Leather Goods.
Articles en véritable cuir de Russie

LIQUIDABLE

Office of Assurance
 111, rue St-Jacques
 1800

\$500,000.00
 on réclamation

Assurance
 contredation
 dans ses livres.

J. B. MORISSETTE
 AGENT GENERAL, QUÉBEC
 Bureau: 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC

25
 75
 Assurés-Vous dans
 L'Union Ins. Societe
 of London, O. B.
 Actif: \$11,000,000.00

- Plante Mme veuve Germain, Montcalm 65
 Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 183
 Plante Narcisse, charretier, carter, Jérôme 28
 Plante Nazaire, snr., menuisier, joiner, Bédard 137
 Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
 Plante Octave, journalier, laborer, Bedard 67
 Plante Octave, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith and plumber, St Jean 160, res. Des Glacis 36
 Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
 Plante Pierre, épicier, grocer, St Anne coin St Luc 54
 Plante Pierre, corroyeur, currier, Arago 35
 Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22
 Plante Simon, jnr., garde-magasin, storeman, St Luc 226
 Plante Simon, snr., charretier, carter, Hermine 49
 Plante Téléphore, Côte D'Abraham 152
 Plante Théophile, commis au Mountain Hill restaurant, bar tender, St Pierre 84
 Plante Théophile, journalier, laborer, Stuart 1
 Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Côte d'Abraham escalier 1
 Plante X., mécanicien, machinist, Latourelle 77
 Pleau Alexandre, commerçant, trader, Châteauguay 108
 Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 246
 Pleau Edouard, journalier, laborer, Latourelle 80
 Pleau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago r 264
 Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
 Pleau Mme veuve Antoine, St François 57
 Pleau Narcisse, confiseur, confectionner, Châteauguay 123
 Pleau Téléphore, cordonnier, shoemaker, Bayard 120
 Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
 Plourde Raphaël, journalier, laborer, D'Aiguillon 230
 Plumket Mathew J., messenger, messenger, St Pierre 56
 Plymouth Bretheren, St Joachim 12-14
 Poiré Charles, jnr., batelier, boatman, St François 320
 Poiré Charles, snr., limeur de scies, sawfiller, St François 118 res. Grant 104
 Poirier Alcide, cordonnier, shoemaker, Latourelle r 64
 Poirier Alfred, de Joseph Poirier & Fils, Des Commissaires 168
 Poirier Joseph, de Joseph Poirier & Fils, Des Commissaires 168
Poirier Joseph & Fils,—*Joseph Poirier & Alfred Poirier*—fabricants de chaussures et manufacturiers de tabac canadien, boot and shoe manufacturers and also manufacturers of canadian brand tobacco "Sans Pareil," manufacture de chaussures, Des Commissaires 168
 Poirier Louis, contre-maitre, foreman, St Valier 424
 Poirier Philippe, manufacturier de tabac, manufacturer of tobacco, Caron 98
 Poirier Pierre, messenger, messenger, Scott 125
 Poitevin voir aussi Potvin
 Poitevin E. Arthur, chimiste, chemist, Richelieu 89
 Poitevin George H., teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 5
 Poitevin Pierre N., employé du service civil, civil service clerk, St Joachim 5
 Poitras A. J., commis marchand, salesman, Artillery 75
 Poitras Arthur, commerçant, trader, Richelieu (prolongement)
 Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Des Prairies 115
 Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
 Poitras Elzéar, charretier, carter, Richelieu (prolongement)
 Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot 154
 Poitras Elzéar, typographe, typographer, St Olivier 126
 Poitras Etienne, commis, clerk, Du Roi 353
 Poitras Ferdinand, journalier, laborer, O'Connell 43
 Poitras Ferdinand, entrepreneur menuisier, joiner, Richelieu 78, res. Artillerie 75
 Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, Ste Marie 29
 Poitras Hector J., typographe, typographer, Latourelle 22
 Poitras Jacques, ébéniste, cabinetmaker, St Ambroise 24
 Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Scott 71

D. S. RICKABY, } MANUFACTURER OF
 Household furniture, Office Desks and Woven Wire Mattresses.
 FUNERAL DIRECTOR } 337 St. JOHN Str.,
 QUEBEC

WILLIAM E. RUSSELL }
 Téléphone: A 270 }
 CIB. DE BUANDERIE A VAPEUR DE QUEBEC }
 4-4 RUE STE-URSULE }
 Blanchissage fait avec soin et célérité.
 Le linge est pris et livré a domicile.

Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53

Poitras Joseph, propriétaire du Dominion House, et d'écuries pour chevaux de louage, proprietor of Dominion House, and livery stablekeeper, D'Aiguillon 109, res. 105

Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 310

Poitras Louis T., typographe, typographer, et trésorier de la Société Bienveillante St Roch, et secrétaire-financier des Forestiers Catholiques de la Cour St. Roch, Des Fossés 255

Poitras Michel, menuisier, joiner, O'Connell 42

Poitras Michel, chapelier, furrier, Latourelle 87

Poitras Michel, typographe, typographer, St Patrick 148

Poitras Mme Etienne, Boisseau 35

Poitras Mme Henri, St Jean 390

Poitras Mme veuve Joseph, St Bernard 78

Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 38

Poitras Mme veuve Pierre, Côte d'Abraham 15

Poitras Octave T., de Drolet & Poitras, St Olivier 130

Poitras Omer, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 105

Poitras Onésime, menuisier, joiner, Ste Marie 22

Poitras Pierre, menuisier, joiner, D'Aiguillon 146

Poitras Téléphore, cordonnier, sheemaker, Franklin 34

Poitras Téléphore, cordonnier, shoemaker, Signal 104

Poitras Théophile, menuisier, joiner, St Olivier 105

Police Court, honorable A. Chauveau, juge, judge, St Louis 12

Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12

Police Station No. 1, St Ursule 53; No. 2, St Joachim 81; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, Ste Claire 2; No. 8, Albert 13

Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 29

Poliquin Israël, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 98

Poliquin Laurent, épicier, grocer, Napoléon 142

Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotelkeeper and barber, De la Couronne 98

Poliquin Mme Honoré, St Valier 495-497

Poliquin Mme veuve Napoléon, St Valier 920

Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 501

Poliquin Pierre, garde-magasin, storeman, St Pierre 98

Poliquin Vilmaire, maison de pension, boarding house, St Nicolas 20

Polley William F., of W. H. Polley & Son, St Jean 582

Polley William H., of W. H. Polley & Son, St Jean 582

Polley W. H. & Son,—*William H. & William F. Polley*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 585

Pomerleau Joseph, barbier, barber, Côte Ste Geneviève 42½

Pomerleau Théophile, sellier, saddler, St Joseph 128

Ponsant François, cordonnier, shoemaker, Carillon 19

Ponsant Louis Alphonse, Carillon 19

Ponsant Mme veuve Leger, couturière, seamstress, Sauvageau 63

Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co., surintendant et gérant, St Pierre 83-85, res. DeSalaberry 10

Pope Mrs. widow Alexander, St Foye road

Portelance Hubert, charpentier, carpenter, St Sauveur 92

Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212

Port of Quebec, veterinary insp., J. A. Couture, V. S., Des Jardins 49

Porteous Mme Godfred, épicier, grocer, De la Reine 144

Post Office, (see Bureau de Poste, page 295)

Portugais voir aussi Dassylva

Portugais & Beauregard,—*Octave Portugais & Félix Beauregard*—peintres décorateurs, painters and decorators, St François 365

Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203

Portugais & Lemay,—*Olivier Portugais & Napoléon Lemay*—meubliers, cabinet makers, Côte d'Abraham 178

Portugais Mme veuve Pierre, Desprairies 75

Spécifique du Dr Ed. Morin. }

Le remède sans rival

contre la Dyspepsie.

Essayez-le.

- Portugais Napoléon, de Portugais & Lemay, St Olivier 128
 Portugais Olivier, de Portugais & Lemay, St Olivier 161
 Portugais Pierre, couvreur, roofer, Du Roi 156
 Portugais Pierre, jnr., couvreur, roofer, Des Prairies 75
Post office—Bureau de Poste.—A. G. Tourangeau, maitre de poste, post master, Buade 5 cor. Du Fort. Branch offices: St Joseph 62, L. P. Huot, maitre de poste, et St Jean 282-286, L. B. Demers, maitre de poste, St Sauveur, J. Léon Saucier, St Valier 709
Post Office, Inspector's office.—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspecteur, inspector, Buade 3
 Poston George, bank clerk, commis de banque, Couillard 36
 Poston Mrs. Edward, Grande Allée 122
 Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Dr Arthur, chimiste et pharmacien, chemist and druggist, St Pierre 30 et Laplace 7, res. Notre-Dame 14
 Potvin Edmond, commis-marchand, salesman, Arago 43
 Potvin Edmond, journalier, laborer, Scott 75
 Potvin Elzéar, charretier, carter, Charest 39
 Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Victoria 131
 Potvin Honoré, jnr., journalier, laborer, St Bonaventure 6
 Potvin Honoré, snr., épiciier, grocer, St Luc 22-24
 Potvin Jean, cordonnier, shoemaker, St Dominique 52
 Potvin Mme Olivier, pension, boarding house, Notre-Dame 13
 Potvin Mme Thomas, pension, boarding house, Sous-le-Fort 4
 Potvin Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 53
Potvin Victor, embouteilleur, beer bottler, India Pale and mild Ale, creaming Irish porter, of Montreal Brewing Co., St James 28
 Potvin Xavier, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Madeleine 31
 Poulette Cléophas, journalier, laborer, Talon 16
 Poulette Cléophas, charretier, carter, Arago 344
 Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
 Poulin Achille, journalier, laborer, Bayard 194
 Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, Richelieu 144
 Poulin Alex., menuisier, joiner, Grant 186
 Poulin Alexis, barbier, barber, St Valier 648-650
 Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
 Poulin Célestin, forgeron, blackmith, St Dominique 61, res. Des Fossés 47
 Poulin Edouard, charretier, carter, St Mathias 13
 Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
 Poulin Ferdinand, tanneur, tanner, Prince Edouard 302
 Poulin François, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71
 Poulin François-Xavier, journalier, laborer, St Hélène 172
 Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, Latourelle 96
 Poulin Joseph, chauffeur, stoker, Smyth 30
 Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, du Roi 356
 Poulin Joseph, journalier, laborer, Park 25
 Poulin Joseph, tanneur, tanner, Des Commissaires 157
 Poulin Louis, épiciier, grocer, Finlay Market place 15, res. St Ursule 77
 Poulin Mlle Julie, couturière, milliner, Arago 283
 Poulin Mme Magloire, Massue 70
 Poulin Mme François-Xavier, Richelieu 142
 Poulin Mme François-Xavier, St Marguerite 164
 Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
 Poulin Mme veuve Pierre, St Jean 302
 Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Anselme 105
 Poulin Narcisse, charpentier, carpenter, Prince Edouard r 260
Poulin P. E. & Co.,—P. E. Poulin & P. C. Lacasse—joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40
 Poulin Peter E., of P. E. Poulin & Co., De la Fabrique 38½
 Poulin Pierre, journalier, laborer, Parke r 8
 Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 142

L'ÉQUITABLE,

Cie d'Assurance sur la vie
 est la plus
 française Cien du monde entier

J. B. MORISSEY
 AGENT GÉNÉRAL, QUÉBEC
 BUREAU: 82 RUE ST-PIERRE, QUÉBEC

275
 276
 277

Assurances maritimes et terrestres en 1901
 \$203,820,107,00
 Total des assurances en cours \$720,662,473,00

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str.

Antique Hall Clocks.
 Horloges de salon antiques.

- Poulin Téléphore, commis, clerk, St François 322
 Poulin Théo., commis aux vivres, steward, Des Carrières 3
 Poulin Trefflé, menuisier, joiner, Parent 28
 Pouliot Albert, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 107
 Pouliot Alfred, corroyeur, currier, De la Reine 349
Pouliot Alphonse, avocat, advocate, and professor at Laval University.
 Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use
 in the Province of N. B., Donnacona 10, res. Du Palais 27 cor. Charlevoix
 Pouliot Alphonse, commis-marchand, salesman, St Valier 322
 Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Du Pont 58-60
Pouliot Arthur & Cie.,—*Pierre & Arthur Pouliot & Eustache Lamontagne*
 —corroyeurs, curriers, Arago 139-141
 Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie., Caron 37
 Pouliot Arthur P., calligraphe, Du Roi 174
 Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
 Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
 Pouliot Charles, gardien de nuit, night watchman, Fleurie 95
 Pouliot Elzéar, marchand de chevaux, St Joseph 275-277
 Pouliot Elzéar, épicier, grocer, Hermine coin Sauvageau 96-100
 Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Desprairies 93
 Pouliot François, menuisier, joiner, Ste Marguerite 42
 Pouliot François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 286
 Pouliot Frs.-X. O., marchand, de Myrand & Pouliot, Grant 31
 Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, St François 154
 Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Charest 131-133
 Pouliot J. A., commis-marchand, salesman, pension Notre-Dame 13
 Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot J. & S. & Frère,—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs,
 curriers, Arago r 115
 Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
 Pouliot Joseph, tailleur en cuir, leather, cutter, St Valier 1009
 Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300
 Pouliot Joseph Arthur, peintre-décorateur, painter, St François 356
 Pouliot Justinien, tailleur, tailor, pension St Jean 67
 Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
 Pouliot Léon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 71
 Pouliot Léon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 94-96
 Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
 Pouliot Mme veuve Charles, Bayard 113
 Pouliot Mme veuve Auguste, Ste Cécile 108
 Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
 Pouliot Napoléon, commerçant, trader, Du Roi 174
 Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18
 Pouliot Pierre, charretier, carter, Ste Hélène r 2
 Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie., Arago 143
 Pouliot Pierre O., épicier, grocer, Des Fossés 74, coin Grant 71-73
 Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
 Pouliot Théodore, épicier, grocer, Arago 128
 Pouliot Wilfrid, commerçant, trader, De la Reine 331
 Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier 1011
Pourtier & Dorval,—*M. Pourtier & Eugène Dorval*—chirurgiens-dentistes,
 surgeons-dentists, St Jean 37
 Pourtier Mme veuve Dr Michel, St Jean 37
 Pourtier Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Cécile 64
 Powell Alexander, gaol guard, Grande Allée, r 311
 Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 99
 Powell John, steamboat owner, prop. de bateaux, Dalhousie 99
 Power D. J., civil service clerk, employé civil, Garneau 15
 Power John, Petit Champlain 101
 Power John, fisherman, pêcheur, Champlain 86
 Power John, stevedore, arrimeur, Garneau 15

- Power John, stevedore, arrimeur, St Stanislas 28
 Power John, ship laborer, journ. de navires, Ramsay 4
 Power Joseph, policeman, gardien de la Paix, Lachevrotière 25
 Power Maurice, policeman, gardien de la paix, Martello tower 2
 Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
 Power Mrs widow, Artillery 44
 Power Mrs widow James, Champlain 542
 Power Patrick, stevedore, arrimeur, St Louis road
 Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 566
 Power Richard, culler, mesureur de bois, boards Garneau 18
 Power William, emp. cartridge factory, De la Fabrique 14
 Pozer Miss, Belvedere Road
 Pratten Henry J., sous greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis Road
 Prayer Frederick, sexton, sacristain, Bagot 86
 Prayer Mrs William, Bagot 86
 Prégen Louis J., employé civil, civil service clerk, D'Aiguillon 47
 Prémont Arthur, messenger, messenger, Fleurie 57
 Prémont François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Massue 68
 Prémont Jean, journalier, laborer, Napoléon 123
 Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspector, St Jean 334
 Prémont Mlle Aurélie, Ste Cécile 93
 Prendergast Godfrey, employé civil, civil service clerk, St Julia 22
 Prendergast James, room Ste Anne 113
 Prendergast Mrs widow James, St Patrick 18
 Pendergast Mrs widow Jean Joseph, Couillard 11
 Presbytère Notre-Dame de Québec, Buade 16
 Presbytère St Jean-Baptiste, St Jean 448
 Presbytère St Roch, St Joseph 158
 Presbytère St Sauveur, Massue 15
 Presho Daniel, military store employee, Conroy 7
 Presho David, furniture, etc., marchand de meubles, St Stanislas 16
 Presho James, tapissier, upholsterer, St Joachim 45
 Preston C. de Taillebois, employé service civil, civil service clerk, St Amable 71
Prevost major Oscar, surintendant de la Cartoucherie du Gouvernement, superintendent of Government Cartridge Factory, McMahon, Artillery Park
 Prevost Mme Louis, St Joseph 38-40
 Prevost Pierre, employé civil, civil service clerk, Artillery 110
Price Brothers & Co.,—Evan J. Price—marchands de bois, lumber merchants, Victoria Chambers room 3, St Pierre 139,
 Price Evan J., of Price, Brothers & Co., St Louis road
 Price Herbert M., of Hall & Price, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls
 Price Mrs. widow Joseph, St Valier 203
 Price W., clerk at Price, Bros. & Co., commis, Wolfefield Cove
Prince J. Evariste, avocat et secrétaire du Barreau, advocate and secretary of the Q. Bar., téléphone 486, St Pierre 98, rés. St Flavien 204
 Proctor Mrs John, St Michael 37
 Proteau François, journalier, laborer, Ste Hélène 11
 Proteau Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu r 81
 Proteau Mme Augustin, Ste Hélène 11
 Protestant Commercial School, Alex. D. McQuarrie, principal, Artillery 66
Prothonotary's office, Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis 12
 Proulx Amable, manchonnier, furrier, St Olivier 55
 Proulx Amable, de Dussault & Proulx, St Olivier 55
 Proulx Auguste, charpentier, carpenter, Prince-Edouard 223
 Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
 Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 245
 Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Elizabeth 40
 Proulx J. Narcisse, employé du service civil, civil service clerk, St Joseph 255
 Proulx Louis, Ste Cécile 28

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. } Photo Frames — Cadres & photographes.

OLD CANADIAN BELLS,
 Silver and Old Plateware.

} H. J. GATE
 37 ST. STANISLAS, QUEBEC

} Old Mahogany and
 Rosewood Furniture.

- Proulx Mlles Victoire et Ursule, Hébert 7
 Proulx Mme Magloire, Des Commissaires 210
 Proulx Mme Narcisse, St Roch 61-63
 Proulx Mme Urbain, Déléigny 4
 Proulx Mme veuve Firmin, Christie 2
 Proulx Odilon, tailleur, tailor, St Olivier 55
 Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
 Proulx rév. Louis, Hébert 7
 Provan Mrs. widow Alexander, St Denis 14
 Provençal Michel, snr., charretier, carter, Latourelle 128
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. E. Fortier, percepteur, collector, St Andrew 2
 Provost Jean-Baptiste, de Turcotte & Provost, De l'Eglise 127
 Provor J. Elton, Lt-Col. 8th Batt., bds. Mont Carmel 22
 Pruneau Adélar, cordonnier, shoemaker, De Junonville 31
 Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 910-912
 Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Du Pont 34
 Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie., Grande Allée 92
Pruneau A. R. & Cie.,—*Aristide Pruneau*—importateurs de charbon, de briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoût; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90
 Pruneau François, cordonnier, shoemaker, Massue 52
 Pruneau Joseph, épiciier, grocer, St Luc 119
Pruneau & Kirouac,—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'église, booksellers and merchants of church ornaments, De la Fabrique 28
 Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 92
 Pruneau Mme veuve François, Massue 52
 Pruneau P., journalier, laborer, Champlain 774
 Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, D'Iberville 26
 Purdie John H., teacher, instituteur, St Stanislas 14, res. St Ursule 57

Q

- Quarantaine de bestiaux, J. A. Couture, M. V., inspecteur, Des Jardins 49
 Quart George, laborer, journalier, Champlain 546
 Quebec Armoury—Drill Hall—Edouard Genest chief caretaker, R. Bissonnette, P. T. Trudel, H. Higgins and D. Beaudoin, caretaker, Grande-Allée 101-105
Quebec Bank, J. Stevenson, cashier, caissier, St Pierre 110.—(See adv.)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39
 Quebec Bridge Co., (the) L. F. Burroughs, secretary, St Pierre 105
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 22
Quebec Citadel, lieutenant-colonel C. E. Montizambert, C. A., assistant-inspector of Artillery, commanding Royal School of Artillery
 Quebec City Police Force, lieutenant-col. L. P. Vohl, chief; P. Walsh, sous-chef, deputy chief, St Ursule 51
Quebec Club, M. Shields, manager, gérant, Collins 8
Quebec Commercial Academy, Rev. Bro. Stephens, principal, St Angèle corner Elgin 11 and St Andrew 4
Quebec Customs, J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Daily Mercury, Wm J. Maguire, editor and proprietor, Mountain Hill 20-22
Quebec Engraving Co., Charles Montminy, manager, gérant, Gowen's building, room 12, St Pierre 125
 Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
Quebec Fire Insurance Co.,—*founded in 1818, incorporated in 1829*,—W. W. Welch, secretary, St Pierre 81
Quebec Gaol, Wm Maclaren, Grande Allée r 311

- Quebec Garrison Club.** lieut.-col. A. Evanturel, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
- Quebec Gas Co.,** D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4
- Quebec Geographical Society, Albert Furniss, treasurer
- Quebec Harbour Commission.**—ENGINEER'S OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 122-124
- Quebec Harbour Commissioners Office,** James Woods, acting secretary-treasurer, Dalhousie 116. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
- Quebec High School.** T. Ainsley Young, recteur, rector, St Denis 30
- Quebec Hotel,** P. Déry & Cie., propriétaires, proprietors, Du Pont 112-116
- Quebec Immigration Office.** W. S. Desbarats, agent, offices, jetée Princesse Louise and South Quebec
- Quebec & Lake St John Railway Co.,** J. G. Scott, secrétaire et gérant, secrétaire and manager, St Pierre 92. Terminus St André 160 (see adv.)
- Quebec & Lake St John Construction Department, St Pierre 93, H. J. Beemer, contractor
- Quebec & Lake St John Railway Co's engineers office, St Pierre 92
- Quebec & Levis Directory** (The),—T. L. Boulanger & Ed. Marcotte—proprietors publishers, éditeurs propriétaires, Mountain Hill 28-34
- Quebec & Levis Electric Light Co.,** (The), S. Mohr, gérant, manager, D'Auteuil 16 corner St Jean; Chas. Brocklesby, sec. treasurer, office St Peter 119
- Quebec & Levis Ferry Co.,** James Patton, jnr., manager, gérant, Dalhousie 24-26
- Quebec Lunatic Asylum,** chevalier C. Vincelette, préfet, warden, Beauport road
- Quebec Machine and Foundry Co.,** A. Gagnon & Cie., proprietors, St Valier 114-116
- Quebec Marble Works,** J. Morgan, Côte d'Abraham 2
- Quebec Merchants Exchange, F. Johnston, surintendant, St Paul 39
- Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway,** G. S. Cressman, manager. Terminus St André 160
- Quebec North Shore Turnpike Trust,** G. H. Burroughs, sec.-trésorier, secretary-treasurer, St Pierre 95
- Quebec Observatory, Grande Allée r 275, N. E. Ash, superintendant
- Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, manager, Petit Champlain 16
- Quebec Permanent Building Society,** G. Gourdeau, secretary, St Jean 23
- Quebec Postal Division,** A. Bolduc, inspector, Buade 3
- Quebec Post Office,** A. G. Tourangeau, maître de poste, postmaster, Buade 3
- Quebec Racket, H. Boakes, caretaker, Grande Allée r 71
- Quebec Seminary,** Mgr. B. Paquet, superior, De la Fabrique
- Quebec Skating Club,** R. Campbell, secretary-treasurer, Grande Allée
- Quebec Steam Laundry Co.,** W. E. Russell, prop., St Ursule 44
- Quebec Steamship Co.,** A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
- Quebec Street Railway Co.,** F. T. Boomer, surintendant, superintendent, depot, St Joseph 441-447, coin St Valier
- Quebec Vinegar Work,** Drouin, Frère & Cie., Smith 35
- Quebec Yatch Club,** H. H. Sharples, secretary, St Paul 57
- Queen's Printer Office, Bureau de l'Imprimeur de la Reine,** C. F. Langlois, imprim. de la Reine, Queen's Printer, Parliament Buildings, Grande Allée 64
- Quesnel Eugène,** gérant, manager, for Caverkill, Kissock & Binmore, St Pierre 41, res. St Jean 33, rés. d'été, Isle d'Orléans
- Quesnel William, commis, clerk, St Jean 33, été Isle d'Orléans
- Quick Mrs widow Ellen, Hébert 32
- Quinn Chs., laborer, journalier, Prince Edouard 253
- Quinn George, ship laborer, journalier, St Julia 79
- Quinn George, fireman, pompier, Sous-le-Cap 61

ASSURÉS VOUS PROPRIÉTAIRES ÉTRANGERS
 L'UNION INS. SOCIETY OF LONDON, G. B.; HARTFORD FIRE INS. CO. } J. B. MORISSETTE
 CITIZENS INS. CO. OF CANADA. Département de la rue L'ÉQUITABLE } Bureau: 83, rue St. PIERRE
 Téléphone: 576 QUÉBEC

G. SEIFERT, 34 Fabrique Str. }

Antique Hall Clocks.
Horloges de salon antiques

- Quinn Henry, engine driver, machinist, Petit Champlain 61
 Quinn James L., Couillard 30
 Quinn James, joiner, menuisier, O'Connell 39
 Quinn J. E., clerk, commis, Couillard 30
 Quinn John, laborer, journalier, Champlain 285
 Quinn John, of Quinn & Reason, Conroy 21
 Quinn Miss Eliza, seamstress, couturière, St Jean 118
 Quinn Mrs. J. A., Champlain Market Place 40, res. Mountain Hill 72
 Quinn Mrs. widow John, St Andrew 12
Quinn & Reason,—*John Quinn & W. E. Reason*—practical plumbers, gas and steam fitters. Heating public and private buildings by hot water, a speciality; plombiers et poseurs d'appareils de chauffage, Palace 54
 Quirk M. B., Du Parloir 10
 Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
 Quirouet Mme Rémi, Richelieu 127

R

- Racey Ernest, bank clerk, commis de banque, at Mont Carmel 22
 Racicot J. E. P., remèdes sauvages, indian remedies, St Joseph 25
 Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 107
 Racine Antoine, maison de pension, boarding house, St Joseph 93
Racine Archange, gérant, manager, fonderie Mme Chs Terreau, St Paul 212-248, res. Des Remparts 43
 Racine Arthur, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 87
 Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
 Racine Célestin, journalier, laborer, Boulevard Langelier 192
 Racine David, bijoutier, jeweller, Des Fossés 163
Racine & Dion,—*Léon Racine & J. Napoléon Dion*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manuf., Dorchester 93, coin St François 283
 Racine Edouard, jnr., cordonnier, shoemaker, Victoria 76
 Racine Edouard, snr., cordonnier, shoemaker, Victoria 55
 Racine Eugène, commis, clerk, Côte D'Abraham 87
 Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 228
 Racine François-Xavier, charretier, Des Commissaires 176
 Racine François-Xavier, contre-maitre, foreman, Du Roi 37
 Racine François-Xavier, journalier, laborer, Prévost 16
 Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
 Racine Ignace, journalier, laborer, De la Reine 62
 Racine John, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe aux Lièvres
 Racine Joseph, commis marchand, salesman, Caron 108
 Racine Joseph, jnr., journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
 Racine Joseph, snr., journalier, laborer, Jacques-Cartier, Peinte-aux-Lièvres
 Racine Joseph, journalier, laborer, St Anselme r 101
 Racine Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, DeVarennes 45
 Racine Joseph, journalier, laborer, Smith 32
 Racine Léon, de Racine & Dion, De la Couronne 35
 Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
 Racine L. Simon, teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 163
 Racine Mlle Obeline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159
 Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
 Racine Mme Ferdinand, Côte d'Abraham 87
 Racine Mme Jacques, Du Pont 41
 Racine Mme veuve George, St Antoine 12
 Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 237
 Racine Napoléon, charretier, carter, St Patrick 132
 Racine Olivier, maçon, mason, Prévost 13
 Racine Pierre, journalier, laborer, De Varennes 22
 Racine Pierre, tailleur en cuir, leather, cutter, Jérôme 27
 Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 212
 Racine Téléspore, épiciier, grocer, St Germain 177

Liverpool & London & Globe Ins. Co. } **LOWEST CURRENT RATES CHARGED**
 Wm. M. Macpherson, agent,
 75 Dalhousie street, Quebec